

MAGYAR AFRIKA TÁRSASÁG
AFRICAN-HUNGARIAN UNION



AHU MAGYAR AFRIKA-TUDÁS TÁR
AHU HUNGARIAN AFRICA-KNOWLEDGE DATABASE

T. HORVÁTH Attila

Ruanda '94: egy krízis történelmi háttere

Eredeti közlés/Original publication:

Kül-Világ, 2004, I. évf., 2. szám. 1–29. old.

Elektronikus újraközlés/Electronic republication:

AHU MAGYAR AFRIKA-TUDÁS TÁR – 000.001.044

Dátum/Date: 2014. november 17.

Az elektronikus újraközlést előkészítette

/The electronic republication prepared by:

B. WALLNER, Erika és/and BIERNACZKY, Szilárd

Hivatkozás erre a dokumentumra/Cite this document

T. HORVÁTH Attila: Ruanda '94: egy krízis történelmi háttere, *AHU*

MATT, 2014, pp. 1–38. old., No. 000.001.044, <http://afrikatudastar.hu>

Eredeti forrás megtalálható/The original source is available:

Közkönyvtárakban / In public libraries

Megjegyzés / Note:

ellenőrzött és szerkesztett szöveg / controlled and edited text

Kulcsszavak/Key words

Magyar Afrika-kutatás, a ruandai genocídium, a törzsi konfliktusok etnikai történelmi háttere, a gyarmatosítás szerepe az etnikai feszültségekben, a gyarmatosítók rasszista gyökerű etnikai megkülönböztetése, a feszültségek felerősödése az elmúlt évtizedekben, a tutszi–hutu atrocitások áttekintése, a hutu tízparancsolat

African studies in Hungary, genocide in Rwanda, ethnic historical background of the tribal conflicts, role of the colonialism in ethnic tension, ethnic distinction rooted racist of the colonialists, intensification of the tensions

during last decades, overview of the Tutsi–Hutu atrocities, the Hutu ten commandments

AZ ELSŐ MAGYAR, SZABAD FELHASZNÁLÁSÚ, ELEKTRONIKUS, ÁGAZATI SZAKMAI KÖNYV-, TANULMÁNY-, CIKK- DOKUMENTUM- és ADAT-TÁR/THE FIRST HUNGARIAN FREE ELECTRONIC SECTORAL PROFESSIONAL DATABASE FOR BOOKS, STUDIES, COMMUNICATIONS, DOCUMENTS AND INFORMATIONS

* magyar és idegen – angol, francia, német, orosz, spanyol, olasz és szükség szerint más – nyelveken készült publikációk elektronikus könyvtára/writings in Hungarian and foreign – English, French, German, Russian, Spanish, Italian and other – languages

* az adattárban elhelyezett tartalmak szabad megközelítésűek, de olvasásuk vagy letöltésük regisztrációhoz kötött/the materials in the database are free but access or downloading are subject to registration

* Az Afrikai Magyar Egyesület non-profit civil szervezet, amely az oktatók, kutatók, diákok és érdeklődők számára hozta létre ezt az elektronikus adattári szolgáltatását, amelynek célja kettős, mindenekelőtt sokoldalú és gazdag anyagú ismeretekkel elősegíteni a magyar afrikánisztikai kutatásokat, illetve ismeret-igényt, másrészt feltárni az afrikai témájú hazai publikációs tevékenységet teljes dimenziójában a kezdetektől máig./The African-Hungarian Union is a non-profit organisation that has created this electronic database for lecturers, researchers, students and for those interested. The purpose of this database is twofold; on the one hand, we want to enrich the research of Hungarian Africa studies with versatile and plentiful information, on the other hand, we are planning to discover Hungarian publications with African themes in its entirety from the beginning until the present day.

RUANDA '94: EGY KRÍZIS TÖRTÉNELMI HÁTTERE

T. Horváth Attila *

2004-ben volt a tízedik évfordulója a ruandai genocídiumnak. A tanulmány áttekinti a polgárháborúhoz vezető múltat. Mindeközben választ keres a korábban soha nem látott, óriási méreteket öltött népirtás okaira, bemutatja a belga gyarmattartók és misszionáriusok által alkalmazott, a helyi viszonyok teljes félreértésén alapuló „rasszpolitikát” (lásd: hutu és tuszi népcsoportok szembeállítás), valamint az afrikai és konkrétan a ruandai események megértését nehezítő sztereotípiákat.

2004 áprilisában lesz tíz éve annak, hogy a ruandai főváros, Kigali közelében lelőtték az ország államfőjének repülőgépét. Az ezt követő néhány hónap alatt végbemenő öldöklésnek körülbelül egymillió ember esett áldozatul, olyan válságba sodorva az országot, amely még a kisebb-nagyobb háborúkba gyakran bonyolódó Afrikában is példa nélküli volt.

Az események nagyon sok kérdést vetettek fel helyi és világpolitikai szinten is, az ENSZ válságkezelő képességének problémáitól a volt gyarmattartó országok felelősségéig. A kérdés összetett történeti-politikai-társadalmi dimenziói közül elsősorban a történelmet és a róla való beszédmódot mutatjuk be, mivel Ruanda „állatorvosi lóként” példázza a gyarmati országok lakossága történelmi tudatának a gyarmatosítás folyamán bekövetkező és máig ható változásait, torzulásait, amelynek Ruandában olyannyira nagy szerepe volt a tragikus események és előzményeik alakulásában, és annak magyarázatában.

A volt gyarmati országok történelmét kutató történészek időkezelésének kényelmes eszköze a prekoloniális, koloniális, posztkoloniális időszakokra való bontás. Habár manapság egyre erősebbek azok a

* Történész, az ELTE Afrikanisztika Oktatási Program megbízott előadója. Kutatási területe Kelet-Afrika társadalomtörténete elsősorban a szuahéli nyelvterületen, valamint ugyanitt a nyelvhasználat változásainak vizsgálata.

hangok, amelyek a gyarmatosítás szerepét kisebbítik, Ruanda esetében, úgy tűnik, kézenfekvő a három időszakos mentén vizsgálni a társadalmi–politikai változásokat. Ez az írás nem vállalkozhat Ruanda történetének minden területen egyformán mélyreható ismertetésére, hanem hasonlóan a krízisről és előzményeiről megjelent könyvtárnyi irodalom legnagyobb részéhez, a hutu–tuszi viszony függvényében vizsgálja a történelmi eseményeket. Rendhagyónak tűnhet, hogy először Ruanda gyarmattá, majd függetlenné válásának történetét ismerjük meg, de csak ennek fényében érthetőek azok a gyakran ideológiai töltetű viták, amelyek a prekoloniális történelemhez kötődnek.

Egy fehér folt felfedezése

Amikor az első európai utazók az 1890-es években megérkeztek Ruandába, ebbe a Magyarországnál háromszor kisebb területű királyságba, nem is gondolták volna, hogy írásaiknak milyen mélyreható befolyása lesz az országról később kialakult közvélekedésre, és arra a képre, amely az útleírásokban, ismeretterjesztő cikkekben, úti filmekben máig meg-megjelenik.

Ruanda korábban viszonylag ellenséges volt minden külső hatással szemben, pedig a 19. század második fele általános felfordulást jelentett a térségben. Ebben az időszakban a zanzibári szultánság rabszolgákkal és elefántcsonttal üzletelő kereskedői mélyreható változásokat okoztak a Ruandával szomszédos területeken. Ez – kulturális téren – az iszlám és a szuahéli nyelv elterjedését, demográfiai oldalról nagy migrációs hullámokat, az anyagi kultúra terén pedig új eszközök (szövetek, fegyverek, luxuscikkek) megjelenését eredményezte. A szuahéli kereskedők az útjukba kerülő államalakulatok katonai–gazdasági erejének függvényében hol a konfrontáció, hol a békekeresés stratégiáját alkalmazták, hogy kiaknázzák a gazdasági lehetőségeket.

Ruanda kiesett ebből az átrendeződésből, amelyet elsősorban társadalmi berendezkedésének és nem földrajzi helyzetének köszönhet. A királyság ugyanis katonailag elég erős és központosított volt ahhoz, hogy ellenálljon a támadásoknak. A kis volumenű külkereskedelem pedig egy szűk helyi réteg kezében összpontosult, akik közvetlenül a királyi dinasztiával álltak kapcsolatban, és nem voltak érdekeltek abban, hogy a külhoni kereskedők beáramoljanak Ruandába. Ez a zártság eredményezte azt, hogy a térségben megjelenő első európai felfe-

dezők, akik általában a szuahélik által már bejáratott utakat használták, nem tudtak behatolni az országba. Henri Morton Stanleynek, aki 1875-ben, második útján szintén elkerülni kényszerült Ruandát, a következőket mondta az egyik szuahéli kereskedő, Hamed Ibrahim¹:

„Ennek az országnak a népe nem gyáva, masallah! (...) A Baganda nép azért jött, hogy összemérje erejét velük, de visszavonulni kényszerültek. Ah, a Banyarwanda nagy nép, de kapzsis, gonoszak, csalók és hitszegők! Soha nem engedték meg egy arabnak sem, hogy kereskedjen országukban, ez mutatja gonoszságukat. Rengeteg elefántcsont van náluk. Az elmúlt nyolc évben Khamis ben Abdallah, Tippu Tip, Said ben Habib és én gyakran próbálkoztunk a bejutással, de nem sikerült.”

Az angol John Hanning Speke 1863-ban a Nílus forrásvidékét megcélzó expedíciót szervezett. A korábban Indiában hosszú időt eltöltő utazót a Ruandával szomszédos területek, Buganda és Karagwe uralkodói nem várt barátsággal fogadták. Elbűvölve vendéglátói szépségétől és országuk szervezettségétől, amely hasonló volt az általa már korábban Szomáliában megismert galla (pontosabb elnevezéssel oromo) államokéhoz, Speke megalkotott egy „saját elméletet”, amely szerint a királyi udvar és az arisztokrácia ősei északról, a mai Etiópia területéről származtak, és egy inváziót követően települtek rá az ősla-

¹ Idézi: Servilien M. Sebasoni: *Les origines du Rwanda*, L'Harmattan, 2000, 65. old. (az idézetet ford. T. Horváth Attila, a továbbiakban THA). A gandák a mai Uganda területén lévő királyság népét jelentik. Megjegyzendő hogy a bantu nyelvekben ún. névszóosztályi prefixumokkal képezik az identitás társadalmi, nyelvi, és földrajzi aspektusait. Eszerint egy „ganda” nemzetiségű embert a muganda szó jelöli, ennek többes száma baganda (ami a „ganda” népet is jelöli), luganda a nép nyelvének a neve, Buganda (a mai Uganda egy része) a ganda nép által lakott földrajzi terület. Ez Ruandában: munyarwanda többes száma banyarwanda (tehát a ruandai nép), a nyelv kinyarwanda. A prefixumok specifikusabb kategóriákat is jelölhetnek (pl. az „emberek” névszóosztályának prefixumai, a „mu” és „ba” a már említett, az etnicitással összefüggő fogalmak mellett specifikusabb kategóriákat is jelölhetnek (pl. foglalkozásnevek) ezért a muhutu és a mututsi is a munyarwandán belüli kategória. Az európai leírásokban, főként az útleírásokban sok zavart okoz a következtelen névhasználat (lásd: mahutuk Kandt szövegében: bahunu lenne a helyes forma). A magyarban a prefixumok nélküli írásformát követjük. Az idézetben említett többi név jól ismert szuahéli kereskedőkre utal.

kosokra². Ezek a jövevények a civilizációt hozták el a „legsötétebb Afrikának” erre a részére.

Ez az elképzelés igen termékeny talajra hullott: a Speke-t követő utazók, mint például a Ruanda területére először lépő Gustav von Götzen gróf majd Richárd Kandt és az első misszionáriusok, kötelező leckeként mondják fel Speke téziseit. Von Götzen az 1885-ös Berliini Konferencia³ során Németországnak juttatott Ruanda névleges elfoglalása (vagy legalábbis megismerése) céljából utazott a mwamihoz, Ruanda uralkodójához, 1894-ben. Több mint hatszáz fegyveresével csak rövid ideig maradt az országban, de híradásai – amelyek összehangban álltak Speke elképzeléseivel – nagy hatást gyakoroltak a későbbi utazókra. Von Götzent lenyűgözte a jól látható hierarchia, amelynél a király – akinek személye magát Ruanda földjét is megtestesíti – és az őt körülvevő tuszi arisztokrácia kezében van minden ha-

² Speke az általa bahumának, a későbbi utazók által himának nevezett csoportot tartotta az egykori jövevények leszármazottainak, ennek ruandai megfelelői a tuszik. A magas tuszikról, alacsony hutukról és „gyermekded külsejű” tuákról szóló leírásra rengeteg példát találunk. A koloniális antropológia fiziológiai osztályozására szép példákat nyújtanak a gyarmati összeírások, éves jelentések: Tuar. „Öreg és elgyengült rassz, az eltűnés felé tart... a Mutwa nagyon jellegzetes testi jegyekkel bír: kicsi, zömök, izmos, a szőrzete nagyon fejlett, főleg a mellkason; az arca lényegében majomszerű, lapos orral, nagyon hasonlít az erdőben felbukkanó majmokhoz.” *Rapport annuel du territoire Nyanza* (1925) Hutu: „A hutuk nagyon jellegzetes bantuk... általában kicsik, zömökek. Nagy fejük, jovialis arcuk van, orruk nagyon lapos, ajkuk széles. Közlékenyek, zajosak, nevetgélők és egyszerűek.” Tuszi: „Az igazi tuszinak nincs a bőrszínén kívül semmi a négerből. Magassága nagyon nagy, 180 cm a minimum, a 190 cm-es az átlagos, de sokan még magasabbak. A vékonysága jellegzetesen erősödik öregedésével. Fiatalkori vonásai nagy tisztaságot hordoznak: egyenes homlok, hajlott orr, finom ajkak mögött mutatkozik a villogó fogsor. A tuszi nők arcszíne általában sokkal világosabb, mint a férfiaké. Karcsúak és bájosak fiatalon és hamar meghízhatnak. Élénk intelligenciával rendelkeznek, és az érzelmek finomságával, amely oly ritka a primitíveknél, ezenkívül a parancsolás és az önuralom képességével.” *Rapport sur l'administration belge du Ruanda-Urundi* (1925) Mindhárom részletet idézi Gérard Prunier: *Rwanda, 1959–1996: Histoire d'un génocide*, Dagorno, 1997. (a részleteket ford. THA)

³ Az 1884–1885-ben Berlinben 14 állam részvételével megtartott Afrika-konferencia szentesítette a kontinensen a már meglévő befolyási övezetek határait, másrészt újakat jelölt ki. Fontos kereskedelmi és a rabszolga-felszabadítást érintő megállapodásokat is kötöttek. A konferencia nagy nyertese II. Lipót belga uralkodó volt, aki ekkor fogadtatta el, és kezdte el kiépíteni „Kongói Szabadállamát”, amelynek adminisztrációjához később Ruanda is tartozott.

talom. Ezt a réteget ráadásul fizikai jellegzetességei is elkülönítik a köznéptől. Kandt például így ír⁴:

„Götzen gróf szolgáltatta számunkra az első biztos ismereteket erről az országról (...) talált egy bantu néger populációt, amely nem volt annyira gyér, mint a gyarmat többi területén, hanem a százezres lélekszámot is megközelítette, és akik Mahutunak nevezték magukat; ez a nép teljesen alávetette magát a Matusziznak, egy idegen, sémita vagy hamita nemesi kasztnak, amelynek ősei Abesszínia déli részéről, a gallák országából származtak, és amelyek a nagy tavak közötti összes területet leigázták; talált egy tartományokra és kerületekre osztott országot, amelyet kizárólag a Matusziz kormányoztak, akik hatalmas, két métert is elérő termete a mesék és legendák világára emlékeztette őt; talált a csúcson egy királyt, aki rezidenciáját hol itt, hol ott építette fel, bebarangolva országát. Végül, hallott a pigmeus rassz egy maradványáról, akiket Batwáknak hívnak, és a vulkánok barlangjaiban laknak, és akik az őserdei vadakra vadásznak.”

Íme a festői kép, amely minden fontos elemét tartalmazza egy olyan diskurzusnak, amely az elkövetkezendő száz év történelmi és politikai vitáinak, stratégiáinak stabil alapjául szolgált Ruandában és Európában egyaránt: bantu és hamita rasszok, tuszi–hutu–tua hierarchia, idegen eredetű király abesszin rokonsággal, aki ráadásul nomád!

Ez a kép azért is volt annyira sikeres, mert összhangban volt a korabeli tudományos elméletekkel, az ókori antik és bibliai forrásokkal, a képzeletbeli Afrika egzotikus romantikájával, ráadásul hatékony eszközként szolgált a későbbi gyarmati rendszer megszervezéséhez.

De mit jelentettek eredetileg a hutu, tuszi, tua fogalmak? Nem könnyű válaszolni rá, több megközelítést ismerünk. A legfontosabb annak a ténynek a figyelembe vétele, hogy a hagyományos ruandai társadalomban nemcsak ez a három kategória létezett. A körülbelül húsz klánba (ubwokó) és sokkal több ágazatba (umulyango) való tar-

⁴ Richárd Kandt: *Caput Nili. Eine empfindsame Reise zu den Quellen des Nils*. Berlin, 1904. Idézi Catherine Coquio: *Rwanda 1894–1994. Un exotisme colonial aux sources d'une idéologie génocidaire: Le mythe hamitique*, p. 3. old. (a részletet ford. THA):

http://clevybosio.free.fr/aircrige/parutions/rwanda/Rw_CoquioHamit02.html

tozás apai ágon öröklődött, ezen belül lehetett hutu vagy tuszi valaki.⁵ A hutu, tuszi, tua kategória a munkamegosztásra és a társadalmi státuszra utalt: hutu volt általában a földműves, a tuszi volt az állattenyésztő, a tuák gyűjtögetésből és fazekasságból éltek. A tuszik által birtokolt marhák a gazdagságot és egyfajta nemességet jeleztek, és mivel a királyi dinasztia tagjai és a területi főnökök nagy része tuszi volt, ők a magasabb társadalmi státuszú csoport tagjai voltak. A két kategória nem volt átjárhatatlan: az icyihutare („hututlanodás” vagy „tuszifikálódás”) során, ha egy hutu ágazat egy tuszi ágazattól marhákat kapott, tuszivá vált, de ennek fordítottja is bekövetkezhetett: ha egy gazdag tuszi elveszítette vagyonát (marháit), vagy szegényebb hutu családba házasodott, hutuként tartották számon.⁶

A kategóriák átjárhatósága lelassulásának jelei már a gyarmati időszak előtt is láthatóak voltak, mivel a Nyiginya dinasztia expanziós politikája folytán a hadsereg vezetőit adó tuszi réteg befolyása nőtt. Az igazi megmerevedést azonban az e tanulmányban később bemutatott európai hatalomszervezés okozta, amikor a korábbi társadalmi csoportokat jelölő kategóriák egy csapásra „rasszra” váltak.

***A korabeli tudományosság fogalomkészlete:
hamiták, bantuk, rasszok***

Azok az utazók és gyarmati tisztviselők, akik Ruandát először látták, meglévő ismereteikkel próbálták megmagyarázni a megmagyarázhatatlant: hogyan kerül Afrika közepébe egy ország, amely láthatóan több évszázada jött létre, amelyet magas szintű munka-és hatalom-megosztása szervezte olyan erőssé, hogy sikerrel ellenállt a támadásoknak?

Az itt talált politikai rendszer, amelyben a népesség egy jól körülhatárolt területen azonos kormányzat alatt, a hatalom és a munka megosztásának bonyolult formáit kialakítva azonos kulturális értéket vallva élt, állam volt. Viszont az állam Hegel szerint a Szellem győzelmének a politikai formája, a civilizáció végpontja, márpedig,

⁵ Ezeken kívül sok más egyéb is volt, pl. egy férfi a területi elven szerveződő hadseregnek is tagja lehetett, és a nagycsalád, család kategória is nagy szerepet játszott.

⁶ Prunier i. m., 24. old.

mint ahogyan azt Arthur de Gobineau⁷ és sokan mások állították, az afrikaiak képtelenek arra, hogy bármiféle civilizáció létrehozói legyenek. A „négerek” legalább is nem, tehát itt valamilyen külső „fehér” hatást kell keresni, amely megvilágítja ezt a rejtélyes problémát.

A „hamitának” nevezett csoport (korabeli szóhasználatnál élve rassz) északról – a Mediterráneumból – való beáramlásának elmélete jelentette a megoldást. A szónak bibliai eredete van: Noé három fia közül az egyiket Hámnak hívták. A Genézisben említett történet szerint (1. Móz. 9.24-27) amikor Noé lerészegedett, és meztelenül elaludt, Hám a sátrában megleste őt, és ezt később elmondta kint lévő másik két testvérének, Sémnek és Jáfetnek. Ők ketten betakarták apjukat, aki felébredve megátkozta Kánaánt, Hám egyik fiát a következő szavakkal: „Átkozott Kánaán! Szolgák szolgája lesz testvérei közt!” Másik két gyermekét megáldotta: „Aldott az Ur, Sémnek Istene! Legyen Kánaán a szolgája! Terjessze ki Isten Jáfetet, lakjék Sém sátraiban, legyen Kánaán a szolgája!” Az elbeszélés hiányosnak tűnik, látszik, hogy szerkesztették, nem tudni Noé miért Kánaánt átkozta meg és nem Hámot. A történet bizonyosan a zsidó törzseknek a kánaánita törzsek feletti uralmát volt hivatva igazolni. Habár a Bibliában semmiféle utalás nincs Hám utódainak sötét bőrszínére,⁸ „Hám átka” a ké-

⁷ Arthur de Gobineau diplomata, orientalista, költő és irodalmár volt. Az „emberi fajok egyenlőtlenségéről” írott műve volt a legnagyobb hatása, Renan, Nietzsche, Chamberlain gyakran hivatkozott rá. A civilizációk hanyatlását a különböző fajok közötti keveredés bomlasztó hatásával magyarázta. Németországi recepciója szorosan kapcsolódik a náci mozgalom megerősödéséhez. Gobineau és a náciizmus kapcsolatához magyarul ld.: Victor Klemperer: *A Harmadik Birodalom nyelve*, Budapest, 1984, és Poszler Görgy: *Az angyal és a kard*, Liget Könyvek, 2003.

⁸ Kevesen tudják, hogy Hám utódainak „négereként” való leírása talmudista hagyomány. A Babilóniai Talmud Szanhedrin könyvében (VI. sz.) a történet szerint Hám nem egyszerűen kilesi, hanem kiheréli Noét. (Valószínűleg a bibliai történetben is ez lehetett eredetileg, csak kihagyták belőle ezt a mozzanatot, mert a szövegek összeállítói túl drasztikusnak találták). E szerint a verzió szerint felébredve Noé azt mondja Hámnak: „Most már nem tudok negyedik fiat nemzeni. Pedig azt akartam, hogy majd annak a gyermekei szolgáljanak téged és testvéreidet! Ezért Kánaán, a te elsőszülötted lesz, akit ők szolgájukká tesznek. És mivel te az éjszaka feketeségében fosztottál meg attól a képességtől, hogy csúnya dolgokat műveljék, Kánaán gyermekei szülessenek csúnyának és feketének! Mivel csavargattad a fejedet, hogy nézegessed az én meztelenségemet, ezért unokáid haja csomókba kunkorodjon, és piros legyen a szemük. Mivel a te ajkad tréfálkozott az én szerencsétlenségemen, legyen duz-

sőbbi időkben fontos teológiai érvként szolgált az afrikaiak rabszolgasorsának igazolására.⁹

A Genézis szerint (1. Móz. 10, 6) Hámnak Kánaánon kívüli három fia három afrikai terület népességének az ősatya: Micráim Egyiptomé, Pút Punté, vagyis a Szomáli partvidék lakosságáé, Kús pedig Etiópiáé. Az a tény, hogy az átok őket nem sújtotta, egy sajátos teológiai érvet (és egy elnevezést) szolgáltatott azoknak, akik az afrikai területek lakosságát rendszerezték. A „hamitákon” azokat a nomád pásztorokat értették, akik északról érkeztek Afrikába, Ázsiából vagy a Mediterráneumból, fejlettebb kultúrájukkal leigázták az őslakosokat (a „bantukat” akik persze, bibliai hasonlattal élve, Hám „elátkozott”, sötét bőrű leszármazottjai voltak).

Így érthető, hogy ezek után Hám leszármazottjának lenni már nem jelentett hátrányt. Mivel nemcsak teológiai megközelítéssel rendszerezték a népeket, más, természettudományos szempontokat is felhasználtak, és összeegyeztettek a többivel. A korabeli rasszelmélet, amely szerint az emberiség fiziológiai alapon felosztott csoportjai morális és kulturális képességeit ugyanezek a biológiai adottságok determinálják, talán sehol nem hagyott olyan terhes örökséget, mint Ruandában.

A hamitáknak „rasszként” való definiálása és szembeállítása a „bantu” rasszal már Gobineau művében megjelenik, aki 19. század közepén írott könyvében így ír a hamitákról¹⁰:

„A nap mint nap bolyongó régi fehér hamiták végül is eltűntek. Mulatt leszármazottaik, akik nevüket még tiszteletbeli címként hordozták, fokozatosan egy feketével telített néppé váltak. (...) A hamita elfajzott volt: ott élt egy öt körülvevő és uraló rabszolga-társadalom kebelében, amelynek fekete nőit uralva fiúkat és lányokat nemzett,

zadt az ajkuk. És mivel te nem törödtél az én meztelenségemmel, járjanak meztelenül, és a férfiak nemző szerve legyen gyalázatosan hosszú.” Az e fajtához tartozó embereket négereknek nevezik; ősapjuk, Kánaán azt a parancsot hagyta rájuk, hogy kedveljék a tolvajlást és a paráználkodást, az urak iránti gyűlölet kovácsolja őket egymáshoz, és soha ne mondjanak igazat. Róbert Graves-Raphael Patai: *Héber mítoszok: a Genézis könyve*, Gondolat, 1969, 107–108. old.

⁹ Mint például a vallásos búrok dél-afrikai letelepedése során, akik „egyik kezükben puskával, a másikban Bibliával” jelentek meg. Bernard Nantet: *Afrique: les mots clés*, Bordás, 1992, 98. old.

¹⁰ Arthur de Gobineau: *Essai sur l'inégalité des races humaines II.*, 1884, 237–238. old. (A részletet ford. THA.)

akik egyre kevésbé hordozták az antik hódítók jegyeit. Mégis, mivel még maradt neki egy kevés apái véréből, nem volt vadember, nem volt barbár.”¹¹

Az afrikai civilizációk idegen eredetének keresése visszatérő motívuma volt az útleírásoknak és egyéb népszerűsítő műveknek. Néhány szélsőséges példa: az etiópai gallák és a gallok, a gaboni fangok és a germán törzsek, a dél-afrikai zuluk és a sumerok rokonsága. Nagy Zimbabwe fellegvárának egykori építőit a zsidókkal, föníciaiakkal, arabokkal, portugálokkal és persze a hamitákkal is kapcsolatba hozták, mígnem a régészeti kutatások igazolták a helyi sona eredetet.

A tudományos kézikönyvek sem maradtak le ezen a téren. Az angol antropológusnak, Charles Seligmannak a harmincas években megjelent, és a hatvanas évekig többször, idegen nyelveken is kiadott könyve szinte hivatalossá tette a hamiták civilizációs szerepének kizárólagosságát.¹²

„Afrika civilizációi a hamiták civilizációi (...). A hamita megszállók kaukazoid pásztorok voltak, több hullámban érkeztek, jobban fel voltak fegyverezve és élénkebb szelleműek voltak, mint a sötét bőrű néger földművesek.”

A hamitákról való elképzeléseknek fontos tápláló forrásai voltak – az előbbieken kívül – azok az antik földrajzi leírások is, amelyek a Nílus forrásait és a „Hold-hegyeket” hatalmas erővel kereső felfedezők zsebében is ott voltak. A Plinius és Pomponius Méla által leírt szőrös amazonokkal és halált hozó tekintetű gnúkkal, az Arisztotelész által említett barlanglakó törpékkel való minden analógia nagy lelkesedést váltott ki az utazókban, az „újrafelfedezés” örömét nyújtva.

¹¹ Ezeket a gondolatokat ismételte meg Speke és von Götzen. Különös, de nem véletlen egybeesés, hogy egyes művekben a hamitákról kialakított kép megnyire egybeesik az árjákéval. Az árja, a hamita (és persze a bantu) kifejezést először a nyelvészek használták, nyelvcsaládokat jelöltek velük, majd átkerült a történészek és az etnológusok eszköztárába.

¹² Seligman: *Races of Africa*, London, 1930, 96. old. (Az idézetet ford. THA.) A *Révai Nagy Lexikona* egyébként már 1913-ban hasonlóan ír hamita szócikkében: „A nagytavak (sic) környékén élő hima és tusi törzsek hamiták, a felsőbbségüket csekély számuk mellett is megtartották, a lenézett bantukkal nem házasodtak, bár nyelvüket elfogadták, és az ősi nyelvet egészen elfelejtették.”

A gyarmati időszak

A kolonizáció időszakát két periódusra oszthatjuk: az első az 1894-től az első világháború végéig tartó német; a második az ettől az időponttól 1962-ig, az ország függetlenségének kikiáltásáig tartó belga periódus. Ezt a korszakot (1894–1962) két fontos momentum határozta: az egyik a főként katolikus missziók nagy befolyása a helyi politikára és közéletre, a másik az az egyházi és közigazgatási funkcionáriusok által nyíltan megfogalmazott óhaj, amely összhangban az előző fejezetben felvázolt faji „jellemannel”, a felsőbbrendűnek tekintett tuszi csoportra építette az angol mintára adaptált közvetett kormányzást. Az egyház befolyása azért is volt nagy, mert képviselőik, szemben a laikus adminisztrátorokkal (akik a „világvégi” Ruandában lévő szolgálatot nyűgnek érezték, és igyekeztek továbbállni) gyakran hosszú éveket, évtizedeket töltöttek az országban, nagy nyelv- és helyismeretre téve szert.

Eleinte nem volt egyértelmű, hogy melyik csoportra támaszkodjon az akkor nagyon csekély befolyással bíró európai hatalom.¹³ Ruanda a századfordulón még hordozta az országépítő Kigeri Rwabugiri (kb. 1860–1896) életművének egyes eredményeit. A központi hatalom egy Nyiginya nevű tuszi dinasztia kezében volt, amely Rwabugiri uralma alatt nagy erőfeszítéseket tett arra, hogy leigázza és megadóztassa a periférián elhelyezkedő kisebb főnökségeket, valamint visszaszorítsa a konkurens tuszi ágazatok befolyását. A még önálló főnökségek hutu és tuszi vezetők uralma alatt álltak, a többiek általában elfogadták a király területi fennhatóságát. A kisebb trónviszályok után hatalomra kerülő Yuhi Musinga (1897–1931) 1899-ben kénytelen elismerni a német védnökséget, hogy ingadozó befolyásának új támogatókat szerezzen.

A Ruandába kerülő misszionáriusok többsége hatalmas szerencsének tartotta, hogy „az utolsó percben” sikerült megmenteni Ruandát az iszlámtól¹⁴ (és persze a protestantizmustól is, mivel a papok nagy ré-

¹³ 1914-ben pl. a misszionáriusokkal együtt 96 európai tartózkodik Ruandában. Prunier i. m., 38. old.

¹⁴ Ahogyan de Lacger abbé írta: „Ruanda, szerencséjére meg tudta magát őrizni egy fél-civilizáció inváziójától, amely túl közel volt saját barbarizmusához, így fenntartotta magát az igazi civilizációnak.” Idézi Sebasoni i. m., 68. old. (ford. THA). A civilizációk hierarchiája szintén visszatérő gondolat: ebben az összefüggésben az iszlám „fél-civilizáció.”

sze az Afrikára specializálódott Fehér Atyák katolikus közösségéből verbuválódott). Habár a központtól távolodva a Rwabugirit követő Musinga befolyása egyre kisebb volt, a tuszi arisztokrácia eléggé erősnek mutatkozott ahhoz, hogy ellenálljon az evangelizációs törekvéseknek, ezért az atyák – legalábbis a német uralom idején – a hutuk között keresték leendő híveiket. A királyi udvar, bár udvariasan és toleránsán viszonyult a misszionáriusokhoz, eleinte nem közeledett a missziókhoz.

A gyarmati időszak történetének fontos mozzanata volt, amikor a német uralmát a belga váltotta fel. 1923-ban ratifikálja a Népszövetség Ruanda–Urundit belga mandátumterületként, amelyet Brüsszel két év múlva Belga Kongóhoz csatolt. A német időszak lényeges társadalmi változásokat nem jelentett ahhoz képest az alig több mint egy generációnyi időhöz, amely ezután jött.

A politikai változásokat a belga kormány tanácsadójának, egy francia származású papnak, Ruanda későbbi érsekének, Léon Classe-nak a megjelenése gyorsította fel, aki 1922-ben érkezett, és aki a királyi udvarhoz kötődő arisztokrácia megtérítését tekintette legfőbb feladatának. Segítője volt ebbéli tevékenységében Charles Voisin kormányzó is, aki után Voisin-reformoknak nevezik az 1926–1931 közötti időszakot, amikor a legtöbb, az élet minden területére kiható törvény született.

Habár Musinga érezte, hogy a tényleges hatalom kicsúszhat a kezéből, nem sokat tehetett az ellen, hogy egyes emberei, s öt gyermekei keresztényekké váljanak. Az új káderanyag képzését az Astrida városban (a mai Butare) alapított iskola segítette (1932), ahová főként tuszikat válogattak, akik tekintélye fokozatosan nőtt a hagyományos (tuszikból és kisebb mértékben hutukból álló) elit rovására.¹⁵ Az astridai értelmiségiek tisztában voltak saját fontosságukkal, amit az is erősített, hogy az itt végzetek monopolhelyzetet élveztek a gyarmati állam egyházi és adminisztrátori posztjain, kiszorítva azt a kevés hutu értelmiségit, akik más intézményekben, főként az egyházi szemináriumokban vagy külföldön végeztek. Ennek az időszaknak a klientúrapolitikáját jellemzően illusztrálják Léon Classe sokszor idézett sorai:¹⁶

¹⁵ Az iskola tanulóinak etnikai megoszlása jól jellemezte az oktatáspolitikát. 1932-ben 45 tuszi, 9 hutu és 14 kongói, 1954-ben 63 tuszi, 19 hutu (Ruandából és Burundiból egyaránt), valamint 3 kongói tanulója volt az iskolának. (Kongó szintén belga gyarmat volt, ezért képeztek ide is tisztviselőket.)

¹⁶ Idézi Prunier i. m., 40. old.

„A legnagyobb hiba, amit a kormányzat saját maga és az ország ellen tehet, ha elsöpri a tuszi kasztot. Egy efféle forradalom az országot egyenesen az anarchiába vagy az oly gyűlöletesen Európa-ellenes kommunizmusba vezetné. (...) Általánosságban elmondható, hogy nem lehetnek számunkra jobb, értelmesebb, aktívabb, a haladást megérteni képes és ráadásul a nép által is elfogadott főnökök, mint a tuszik.”

Ami a hutukat – Classe szavaival „szegény négereinket” – illeti, rájuk a szorgalmas kétkezi munka vár, hogy megváltsa őket a „civilizálatlanság” terhétől.

Ezek az elvek azonban nem jelentették azt, hogy a régi intézményrendszer is a változatlan formában maradhatott fenn. A királyhoz közeli döntéshozókból álló egyfajta „vének tanácsát” a Bwiru intézményét, amely a korábbi ruandai társadalom jogrendjének alapja volt, és amelyet a belgák okkultnak és körülhatárolhatatlannak nyilvánítottak 1925-ben megszüntették, vezetését száműzték.

Drasztikusabb, és a tuszi–hutu viszonyt a későbbiekben jobban megterhelő beavatkozás volt, amikor a belgák átalakították a területi főnökök korábbi rendszerét (1929). A monarchiában eredetileg három, egymással párhuzamosan létező hierarchia működött: adott területen (dombon)¹⁷ külön főnöke volt a földnek (földművelésnek), az állatoknak (állattenyésztésnek) és a harcosoknak. Ez a rendszer gyakran nem volt elnyomó, mivel az egyén a három hatalom egymást gyengítő tendenciáit kihasználva viszonylagos szabadsággal rendelkezhetett. A földek főnöke gyakran hutu volt. A belgák a három funkciót egy – szinte mindig tuszi – főnök kezébe vonták össze. Az új főnök nagyobb hatalmat kapott, sokan közülük a hutu földművesek által gyűlölt kiski-

¹⁷ Ruandát az „ezer domb országának” is nevezik. A dombokon a földrajzi viszonyokat kiaknázó mezőgazdasági munkamegosztás szerveződött az évszázadok során. A felső szintek inkább legelők, az alsók megművelt földek voltak, tehát hutuk és tuszik egymás szomszédságában éltek. A keveredés, közelség ténye, a hutu és tuszi „ország” hiánya egyrészt megkönnyítette az etnikai villongások idején a két csoport „egymásra találását”, másrészt fontos érvként szolgál azoknak, akik a két csoportnak a prekoloniális időszakban meglévő „társadalmi szimbiózisáról” beszélnek.

rályokká váltak. Ám rájuk is nagy nyomás nehezedett,¹⁸ az átalakuló ubuletwa (robot) intézménye miatt.

Az ubuletwa a központi hatalom részére végzett közmunkát jelentette. Ez korábban nem volt általános a monarchia teljes területén, de ezt a belga adminisztráció nemcsak elterjesztette azokon a helyeken, ahol még nem volt ismert, hanem lényegesen meg is változtatta. Korábban ugyanis a helyi főnökök kollektíven alkalmazták a robotot, tehát a családfő dönthette el, kit küld munkára, amivel a család munkakerő-gazdálkodását nem terhelte meg, ezentúl viszont a robot egyéni kötelezettségnek számított.

Az ubukonde típusú földtulajdonlás is átalakult: a korábban a hutu földművesek által kollektíván birtokolt és művelt területeket, az új rendszerben gazdátlanok tekintették és nagy részük a tuszik tulajdonába ment át.

Az ubuhakének nevezett szarvasmarha-bérleti rendszer, ahol a gazdag tulajdonos bérbeadta marháit, szintén nagy változásokon ment keresztül. Talán egy társadalmi intézmény sem váltott ki annyi vitát a történészek, antropológusok és politikusok között, mint ez: egyesek szerint a társadalmi kohézió eszköze volt, mások szerint a hutuk kizsákmányolásának par excellence módszere.¹⁹

A belga reformok eredményeképpen az elszegényedő hutuk ezután sokkal gyakrabban kerültek az eredetileg is gazdag, vagy a tuszikat

¹⁸ Előfordult, hogy a belgák a tuszi főnököt hutu alattvalói szeme láttára korbácsolták meg, hogy intenzívebb munkára ösztönözzék, aki hutu embereink torolta meg a megaláztatást.

¹⁹ Az ubuhake korábban egy sajátos „szarvasmarha-lizing” volt. Maga az intézmény, mint a későbbi kutatások bebizonyították, az 1800-as évek elején keletkezhetett és eredetileg csak tuszi ágazatok közötti szerződést jelentett, amely a befolyásosabb, gazdagabb ágazatnak a szegényebb feletti védnökségét szimbolizálta. Később, ha nem is kizárólagosan, főleg tuszik adtak bérbe marhákat hutuknak. A bérbevevő köteles volt gondozni az állatokat, cserébe – bonyolult szabályoknak megfelelően – tejet, esetleg borjakat kaphatott. A koloniális szemléletű, a tuszik szerepét eltúlzó történetírás a tuszik ügyességének, ravaszságának jelképét, vagy éppen a tuszik hutuk iránti jó szándékának kifejeződését látta benne. A hutukat favorizáló szemlélet éppen ellenkezőleg, a tuszi kizsákmányolásnak, a hutuk megalázásának legszörnyűbb mozzanataként értékelte. Az ubuhake természetesen olyan intézmény volt, amely bonyolult szabályokra épült és a körülményektől függően lehetett előnyös vagy hátrányos bármelyik fél számára.

favorizáló politika miatti „újjgazdag” tuszi marhatulajdonosok bérlői közé.

A belga hatalom átalakítási lendületének fontos mozzanata volt a maradinak minősített mwami, Yuhi Musinga erőszakos eltávolítása a hatalomból 1931-ben. Helyére fiát, az európai nevelést kapott, európai ruhákban járó, ráadásul keresztény Mutara Rudahigwát ültették, aki a nép szemében máig egyfajta Mwami w'abazungu maradt, vagyis az „európaiak mwamija”. Ennek az eseménynek köszönhetően a tuszik között a kereszténységre való áttérés felgyorsult. A változások egy akkoriban modernnek tekintett, centralizált, neotradicionalista, katolikus, de ugyanakkor az átlagemberre (földművesre) igen nagy terheket róvó társadalmat hoztak létre. Egy átlagos férfi munkaidejének körülbelül a felét különféle közmunkákon kellett, hogy töltsse, és aki ellenszegült, retorziókra számíthatott.

Egy 1948-as ENSZ felmérés szerint a vizsgált 250 parasztból mindössze három volt, aki még nem kapott verést, és a legtöbbjüket többször is megfenyítették a közmunkák idején. A terhek miatt sokan Ugandában kerestek munkát. Amikor az első világháborúban Ruanda keleti része egy rövid időre a tanganyikai brit mandátumterület része lett, a vidék főként hutu lakossága nem volt túlságosan elégedett a későbbi visszacsatolással.²⁰

Mindezek a folyamatok nagyon sajátos helyzetet hoztak létre. Lassan, de biztosan, a végleges fejleményeket nem láttatva alakult ki egy olyan gondolkodás és beszédmód, amely a hutu–tuszi dichotómiában találta meg minden társadalmi jelenség mozgatórugóját. Az a neo-tradicionalizmus, amelyet a belga adminisztráció egy soha nem létezett történelem víziójától vezérelve létrehozott, figyelmen kívül hagyva a tradicionális társadalom bonyolult hatalommegosztását és az identitásnak a hutu–tuszi kategórián kívül eső tartományait, egy etnikai „időzített bomba” kialakulásához vezetett. Két hibát követtek el tehát az utazók és a későbbi adminisztrátorok: az egyik az volt, hogy a tuszi dinasztiának a központban lévő hegemoniáját érvényesnek tekintették Ruanda egész területén, holott korántsem volt így, másrészt ezt a hegemoniát örökérvényűnek tartották, pedig ilyen formában mindössze alig több mint száz éves korra tekintett vissza.

A „nagy tuszik” haszonélvezői lettek a gyarmati rendszernek is, a „kis tuszik” pedig igyekeztek „tudományosan” bizonyított felsőbbren-

²⁰ Prunier i. m., 50. old.

dűségükre hivatkozva minél több előjogukat érvényesíteni.²¹ A hutuk tuszik iránti gyűlöletének táptalaja volt a mindennapok során átélt megaláztatás, a társadalmi mobilitás hiányából fakadó reményvesztettség. Habár a tuszik is csak eszközei voltak a gyarmati közvetett kormányzásnak, igazi politikai mozgásterük nekik sem volt, a két csoport közötti nyílt ellenségeskedés baljós jelei már Ruanda függetlenségi törekvéseinek idején megmutatkoztak.

A függetlenség kivívása (1959–1961)

A második világháború nem volt hatástalan az afrikai értelmiségre sem. Sokan vették észre, hogy a „fehérek,” a gyarmattartó országok sem sebezhetetlenek, s a tanultak szűk rétege egyre gyakrabban fogalmazta meg az önállóság igényét. Egyes európai országokban a közvélemény egy része is hajlott reformokra vagy radikálisabb változtatásokra. Az esetleges függetlenség eljövételének idejét azonban a távoli jövőbe tették és kevesen gondolták azt, hogy ilyen közeliek a változások.²²

Ruandában több tényező befolyásolta az eseményeket. 1954-ben balközép kormány jutott hatalomra Belgiumban, amely elkezdte afrikai területeinek demokratizálásának és dekolonizációjának előkészítését. Két kulcsfigura került a Ruanda-Burundi mandátumterület élére: Jean-Paul Harroy alkormányzó és Guy Logiest ezredes különleges megbízott.

A missziókhöz kerülő európai papság összetétele is átalakult. A régiek főként jól szituált franciaajkúak voltak, akik konzervatív, elitista elveiktől vezérelve jó kapcsolatot ápoltak a tuszi arisztokráciával. Ez a jó viszony megváltozott, mert a háború után szerényebb környezetből

²¹ A „nagy tuszik” főleg a gazdag, az uralkodó dinasztiahoz kötődő arisztokraták voltak, de nem minden tuszi volt ilyen. A „kis tusziknak”, tehát azoknak, akiknek korábban sem vagyonuk, sem befolyásuk nem volt, kapóra jött az európai hatalom-átalakítás, mert a korábban hiányzó hatalomhoz juthattak

²² Az 1945-ös manchesteri pánafrikai kongresszuson, ahol az afrikai értelmiség krémje jelent meg, sokan a száz éves időtávlatot látták reálisnak a teljes függetlenség eljövételéig. Amikor Belgiumban valaki 1957-ben Kongó harminc éves időtávlatban történő függetlenségéről írt egy újságcikkben, veszélyes felforgatónak bélyegezték. Kongó három év múlva független lett.

származó flamand származású papok kerültek Ruanda-Burundiba akik inkább a hutukkal rokonszenveztek.

A tuszik és hutuk megítélésében az igazi változást a tuszi elit politikai radikalizálódása hozta, amely képzettségének köszönhetően egyre nagyobb befolyásra tett szert a helyi papság vezetői között,²³ ráadásul egyre nyíltabban kérdőjelezte meg a belga fennhatóság létjogosultságát és ezt az európai misszionáriusok nem nézték jó szemmel. Már a harmincas évektől erősek voltak azok a hangok az egyházi körökben, amelyek – legalább is elvben – a tuszikkal való szövetkezés hosszú távú tarthatatlanságáról szóltak. Az egyház és a belgák hűségese középosztály kinevelését tűzték ki célul (ezúttal már hutukból). Ebben az új stratégiában a tuszik már nem szövetségesek, hanem a jámbor hutuk elnyomóivá lettek. Senki nem sejtette, hogy a középosztály gyarmati keretek közötti megteremtéséhez túl késő van.

A korszak talán legjelentősebb politikai dokumentuma, a hutu értelmiség első, 1957-ben írt nyilatkozat, amelynek címe: Feljegyzések a ruandai bennszülött faji problémák társadalmi aspektusairól, közkeletű nevén a Hutu Kiáltvány. Sokak szerint a későbbi etnikai problémák mozgatórugói ebből az írásból már világosan kiolvashatóak²⁴:

„A probléma lényege egy rassz, a tuszi politikai monopóliuma. A jelenlegi körülmények között ez a politikai monopólium társadalmi és gazdasági monopóliummá alakult. (...) És mivel az iskolákban de facto szelekció történik, ez a politikai, gazdasági és társadalmi monopólium kulturális monopóliummá válik, amely a hutukat a folytonos alárendeltség miatti kétségbeesésre ítéli (...) Azért, hogy jobban megfigyelhessük ezt a faji monopóliumot, határozottan tiltakozunk – legalább is egyelőre – az ellen, hogy a hivatalos vagy magánigazolványokból töröljék a „hutu” és „tuszi” bejegyzést. Törlésük még inkább veszélyezteti a szelekciót, elfedve és megakadályozva, hogy a statisztikai törvényszerűségek megállapítsák a tények igazságát.”²⁵

²³ 1952-ben történt az első helyi származású püspök beiktatása.

²⁴ Note sur l'aspect social du problème racial indigène au Rwanda. 24. mars. 1957. A kiáltvány szövegét több könyv is közli, pl.: CM. Overdulve: *Rwanda, un peuple avec une histoire*, L'Harmattan, 1997, 98–111. old. (A részletet ford.: THA). Interneten: <http://129.194.252.80/catfiles/0982.pdf>

²⁵ Az utóbbi kitétel arra utal, hogy a belgák a húszas évek reformjai során kötelezővé tették az igazolványokban az etnikai hovatartozás megjelölését.

A szöveg több tekintetben jelentős: egyrészt, benne először határozza meg ruandaiak egy csoportja saját magát és más csoportokat is rasszként, ami a korábbi hutu–tuszi kategória gyökeres megváltozását jelenti; másrészt – de szorosán kapcsolódva az előző problémához – a „faji” statisztikáknak a demokráciát védő eszközként való megfogalmazása előrevetíti a későbbi rendszerek etnikai kvóták alapján történő hatalomgyakorlását.

A Hutu Kiáltványt az ENSZ-nek címezték és kilenc hutu értelmiségi írta alá, köztük az ország későbbi elnöke, Grégoire Kayibanda is, aki még abban az évben pártot szervezett, amely 1959-ben veszi fel a PARMEHUTU nevet (Parti du mouvement et de l'émancipation hutu). A tuszi elit megosztottan fogadta a lassan igen feszültté és zavarossá váló politikai helyzetet. A tuszik monarchista és erősen belgaellenes csoportja létrehozta az UNAR nevű pártot (Union nationale rwandaise), míg a főként mérsékeltekből szerveződött a RADER (Rassemblement démocratique rwandais).

A feszült helyzetben szinte törvényszerű volt, hogy a pártok aktivistái erőszakkal is egymás ellen forduljanak. Az 1959 novemberében történt PARMEHUTU és az UNAR tagok közötti összetűzés volt az első olyan esemény, amely eredményeként országos méretű tusziellenes erőszakhullám indult. A hutuk sok helyen felgyújtották a helyi tuszi főnökök házait és elűdözték korábbi uraikat. Az ENSZ formálisan ugyan elítélte az atrocitásokat, de a gyakorlatban nem sokat tehetett megfélemezésükre.

Végül a Kongóból Ruandába érkező Guy Logiest ezredes „tett rendet”, aki nyíltan a hutuk mellett tette le a voksát. 1960-tól folyamatosan cserélték ki a tuszi főnököket hutukra, akik azonnal üldözni kezdték az előző klientúrát, hogy a sajátjukat építsék ki. A belga hatalom a bizonytalan helyzet ellenére kiírta a törvényhatósági választásokat, amely a PARMEHUTU elsöprő győzelmét hozta. A belga mintára kiépült rendszerben a 229 bourgmestre (polgármester) közül 160 tartozott a PARMEHUTU kötelékébe és csak 19 volt tuszi.

A belgák és az egyház pálfordulását a függetlenség elodázhatatlanságának és a hatalomátmentés szükségességének a felismerése okozta. Rájöttek arra, hogy bármilyen politikai rendszer is következzen, a la-

kosságnak több mint nyolcvan százalékát kitevő hutukkal mindenképpen számolni kell.²⁶

A PARMEHUTU programjának gerince a hutuk teljes emancipációjának a megvalósítására épült, míg a RADER az emberi jogoknak a kormányzat általi minél teljesebb betartását, az UNAR a minden banyarwanda által megvalósított nemzeti uniót tekintette legfőbb céljának. A mielőbbi függetlenség kérdésében egységesek voltak, az oktatás és a földtulajdonlás kérdésében voltak különbségek. A PARMEHUTU a monarchia eltörlését szorgalmazta, a másik két párt alkotmányos monarchiát látott volna szívesen. A kérdést bonyolította, hogy Mutara 1959. július 25-én váratlanul és máig tisztázatlan körülmények között elhunyt. Utódja a tapasztalatlan, mindössze húsz éves Kigeri Ndahindurwa lett, akin gyorsan túlléptek az események, ezért a későbbiekben emigrált.

Az első köztársaság (1961–1973)

Ruanda 1962. július elsején lett független ország. A monarchiát eltörlték, a köztársaság elnöke Kayibanda lett, aki a világ egyik legszegényebb nemzetgazdaságát örökölte, és aki az 1959-től kezdődött eseményeket a francia forradalomra emlékeztetve „társadalmi forradalomnak” (révolution sociale) nevezte. Eszerint nem egyszerűen a függetlenséget vívták ki, hanem lerázták (mármint a hutuk) egy idegen etnikum (a tuszik) feudális igáját is, ami a politikai ideológia és a retorika visszatérő elemévé vált. Ezzel összhangban állt az új alkotmány, ami egy jogtörténeti furcsaságot tartalmazott, ugyanis előírta, hogy az etnikai hovatartozást (hutu, tuszi, tua) a személyi igazolványokban jelezni kell. A bejegyzés a „demokrácia” betartásának–betartatásának az eszköze lett: letragikusabb következménye, a lakosság etnikai alapon való szelektálhatósága a '94-es események során is megmutatkozott.

²⁶ Kevés olyan afrikai állam volt, ahol az utolsó európai gyarmati hivatalnokok diadalmenetben jártak be az országot, mint Ruandában tették a függetlenség kivívásának tíz éves évfordulóján. Logiest és Harroy emlékirataiból egyértelműen kiderül, hogy küldetésnek érezték az „elnyomott hutuk felszabadítását a tuszi uralom alól”. Azt a (hutu) forradalmat, amit alig egy emberöltővel korábban Léon Classe egyházi és gyarmati vezetőként mindenáron el akart kerülni, ekkor már maguk a belgák segítették kibontakozni. Az eseményekről részletesen ld.: Sebasoni i. m., 190–223. old.

Habár az új hatalom a régivel való teljes szakítást hirdette, valójában nem forradalom, hanem elitváltás zajlott le.²⁷ Az ország új vezetése is elitista szemléletű volt, akár az előző, és a hatalomgyakorlás módszereiben is sok hasonlóságot találhatunk. A hatalom csúcsán ugyan már nem a mwami, hanem az elnök állt, de ő hasonlóan elzárkózó, titokzatos és paternalista volt, mint elődje. Szinte minden hivatalnokot ő maga nevezett ki, amely az elit különböző csoportjai közötti versengéshez vezetett. A tuszik természetesen kívül estek ezeken a körökön.

Új politikai tényezőt jelentettek az északi hutuk, akik, lévén hogy a hadseregbe sokat soroztak be közülük, egyre nagyobb befolyásra törekedtek.

Az északi területek hutu fejedelemségei a múltban sokáig megtudták őrizni függetlenségüket a Nyiginya-dinasztiával szemben. Az utolsó néhány területet a mwaminak csak a német hódítók segítségével, tűzfegyverekkel sikerült meghódítani, ami miatt az itteniek úgy érezték, hogy „hutubbak” a „felhígult”, a tuszikkal szorosabb, gyakran vérségi kötelékeket is ápoló déli hutuknál.

A legnagyobb problémát a menekültek kérdése jelentette, amely végigkíséri a függetlenség utáni időszakot, és ma is a legsúlyosabb terhe a Nagy Tavak országainak. Habár korábban is voltak emigrációs hullámok, a „társadalmi forradalom” eredményeként tömegesen hagyták el főként tuszik az országot, és Burundi, Kongó, Uganda, Tanzánia területén kerestek menedéket.²⁸ Legtöbbjük mielőbb vissza szeretett volna térni. Egy részük, főként a korábbi UNAR-hoz kötődő erők fegyveres visszatérést szerveztek.

Burundiban volt a legkedvezőbb helyzet a tuszi menekültek számára. Az ország ahol szintén élnek tuszik, hutuk és tuák, Ruandához hasonlóan korábban Belgium gyámsága alatt állott, akik annak idején hasonló módszerrel, de kevesebb sikerrel igyekeztek egy, a „hamitákra” épülő rendszert kiépíteni és a két országot közös adminisztráció alatt egyesíteni. Burundi hagyományos monarchiájában a ruandai Nyiginya-dinasztia megfelelője a Ganwa volt, amelyet egykoron valószínűleg hutu ágazatok alapítottak. Ennek köszönhető, hogy a dinasztiá-

²⁷ 1966-tól Ruandában egypártrendszert vezetnek be.

²⁸ 1964-re több mint 330 ezer menekült élt Ruandán kívül, ebből 200 ezer Burundiban. Ruanda ekkori lélekszáma hárommillió fő körül mozgott, de később drámai népességrobbanás zajlott le, amely egy ebben a tanulmányban nem tárgyalt összetevője volt a válságoknak. Prunier i. m., 81. old.

hoz tartozó hercegek közül, akik területi főnökök is voltak, körülbelül minden harmadik hutu volt. A Ganwa-dinasztia, szemben a tuszik által dominált Nyiginya dinasztiaival, nagyobb politikai mozgásteret adott a hutu ágazatoknak is.²⁹ A belgák a hagyományos hatalommegosztást a ruandaihoz hasonló módon, a tuszikat favorizálva alakították át, de ez, legalábbis a függetlenségi mozgalmak idején, nem élezte ki olyan végletesen a hutu–tuzsi viszonyt, mint tette azt Ruandában. A ruandai fordulattal szemben, Burundiban a tuszik által dominált politikai körök át tudták menteni hatalmukat a függetlenség időszakára is.

A menekültek kérdése az 1959-es évtől máig terheli a két ország, korábban kiegyensúlyozottnak mondható viszonyát. 1963 végén több ezer tuzsi menekült fegyveresen próbál visszatérni Ruandába, megközelítve a fővárost, Kigalit.³⁰ Az akció nem sikerült, kitört a pánik, és körülbelül tízezer tuzsi esett áldozatul a vérengzésnek, ami újabb menekülthullámot idézett elő. A későbbiekben többször megfigyelhető volt az az ördögi kör, hogy ha Ruandában üldözték a tuszikat, azok elmenekültek Burundiba, ahol megjelenésük feszültséget okozott. Ez újabb zavargásokhoz vezetett, aminek következtében innen pedig a hutukat üzték el vagy ölték meg. Ruanda és Burundi jelenkori történelmét ezek a menekültek kapcsolják össze a legerősebben.

Kayibandát sokan az egységes ruandai identitás kettétörőjének, a hutu–tuzsi elkülönülés atyjának tartják.³¹ Sok más afrikai országban a függetlenségi mozgalmak lázában élénk ideológiai viták zajlottak az antikolonializmusról, szocializmusról, a két világhatalom közötti feszültségekről. Ruandában a keresztény és munkaerőkeresés, a hutu identitás,

²⁹ Jean-Pierre Chrétien: Hutu et Tutsi au Rwanda et Burundi, 142. old. In: Jean-Loup Amselle-Elikia M'Bokolo (dir.): *Au coeur de l'ethnie. Ethnie, tribalisme et État en Afrique*, La Découverte, 1985. Mások szerint a Ganwa hercegi klánokat jelentett, és a három kategória melletti negyedik volt.

³⁰ Őket nevezik „inyenzinek”, ami csótányt jelent. A név arra utalhat, hogy ez a rovar nappal visszahúzódik, csak éjjel aktív, éjjel támad. Egyesek szerint (Sebasoni i. m., 143. old.) ez a névadás tudat alatt az ellenségkép dehumanizálódásának első jelét mutatja, ami olyannyira látványossá vált később a tuszik elleni kegyetlenkedések során.

³¹ A harmadik csoport, a tua az egy százalék körüli lélekszámával semmiféle stratégiai jelentőséggel nem bírt és általában kikerült a politikusok látóteréből, sőt a véres konfliktusok gyakran nem is érintették. Ettől függetlenül a tuákkal szembeni előítéletek léteztek és léteznek, a hagyományos társadalomban az igazi törés a „társadalmon kívüli” tuák és a másik két csoport között volt. Sebasoni i. m., 24–26. old.

mint a demokratikus hatalom biztosítója került a közbeszéd tengelyébe. Az ország – nagyrészt éppen a tuszi menekültek visszatérésétől fenyegetve – a környező országokkal szembeni bizalmatlan szigetté vált.³² A fojtogató légkörben Kayibanda egyre tanácstalanabban állt az erősödő konkurenciával, az északi hutuk politikai csoportjával szemben, majd, hogy népszerűségét visszaszerezze, kijátszotta az etnikai kártyát.

Ez a gyakorlatban a tusziknak a közhivatalokból, egyetemekről és általában a közéletből való kampányszerű kiszorítását jelentette. Ruandában az Európában megismert numerus claususra emlékeztető rendszer volt, tehát az ország etnikai összetételének az oktatásban és a munkahelyeken betöltött állásokban is kifejezésre kellett jutnia.³³ Mivel a belga időszak eredményeként a tuszik számaránya az értelmiségi pályákon nagyobb volt, mint gyarmati uralom alatt bevezetett a kilenc százalékos kvóta, 1972–73-ban nagyszabású kampány indul, hogy visszaállítsák az „egészséges” arányokat. Ennek során öntevékeny hutu csoportok alakultak, az oktatási intézményekben például a francia forradalomból kölcsönvett névvel Közjóléti Bizottságokat alakítottak, amelyek listákat állítottak össze a tuszi oktatókról és diákokról, azért hogy zaklassák és elüldözzék őket. A hivatalos diskurzusban később „kulturális forradalomnak” finomították a történéseket.³⁴

Az események közvetlen előzménye volt a Burundiban 1972 nyarán lezajlott véres népiirtás, melynek során sok ezer hutu, nagyrészt értelmiségiek estek áldozatul az ottani rezsim tisztogató akcióinak, amely – a korábban bemutatott logikának megfelelően – egy Ruandába tartó hutu menekülthullámot indított el. A feszült és egyre zavarosabb helyzetben a magukat is veszélyeztetve érző északi erők elérkezettnek látták az időt a hatalomátvételre. Juvénal Habyarimana tábornok 1973 júliusában vértelen puccsot hajtott végre.

³² Claudine Vidal: *Situation ethniques au Rwanda*, 171. old. In: L. Amselle – E. M'Bokolo (dir.): *Au coeur de l'ethnie: ethnies, tribalisme et État en Afrique*, La Découverte, 1985.

³³ Amit a gyakorlatban nehéz volt betartani, hiszen nagyon kevés volt a képzett szakember.

³⁴ Jean-Pierre Chrétien: „Presse libre” et propagande raciste au Rwanda: Kangura et „les 10 commandements du Hutu”, *Politique africaine*, n. 42, 1991, 109–120. old.

Habyarimana rendszere (1973–1994)

A tábornok színrelépését, ami a stabilitás reményét jelentette, a tuszik közül is sokan örömmel fogadták. Kisebb atrocitásokat és az előző rendszer néhány tucatnyi felső vezetőjének likvidálását leszámítva a hatalomátvétel erőszakmentesen zajlott le.³⁵

Az új rezsim retorikájában az etnikai alapon történő érvelést, a kvótarendszert és a „társadalmi forradalom” eszméjéhez való hűséget hirdette. Ezt egy szóban a rubanda nyamwinshi kifejezéssel jelölték, ami a „többségi kormányzást” jelentette, és a demokrácia sajátosan ruandai felfogása volt. Eszerint azzal, hogy Ruandának hutu elnöke és kormánya van, a „demokrácia” automatikusan megvalósul. A kvótarendszernek köszönhetően összesen két tuszi volt a hetvenfős parlamentben, egy tuszi tiszt az egész ruandai hadseregben (ahol tilos volt a tiszteknek tuszi nőket feleségül venniük), és egyetlen prefektus vagy bourgmestre sem volt tuszi, ezeket a posztokat főként az északi körökhöz tartozó hutuk foglalták el. Az oktatási intézményekben és a közszolgálat alsóbb szintjein viszont a kvótákat szabadabban kezelték, a tuszik számaránya gyakran túlhaladta az előírt kilenc százalékot. A legtöbb tuszi a privát szektorban helyezkedett el.³⁶

A kormányfő 1975-ben katonai egyezményét írt alá Franciaországgal, és ugyanekkor alakult újjá az állampárt, a MRND (Mouvement Républicain National pour le Développement), amely a katolikus egyházzal szoros kapcsolatot ápolt. Az 1973-ban felfüggesztett alkotmány helyett 1978-ban újat fogadott el a parlament, amely megerősítette az igazolványokban az etnikai hovatartozás megjelölését. Az állampártnak egyébként minden ruandai lakos születésétől fogva automatikusan

³⁵ Kayibanda börtönben hal meg egy év múlva, valószínűleg megmérgezték. Természetesen voltak tuszi-ellenes akciók is, de ezek – legalábbis a későbbi események tükrében – nem voltak igazán jelentősek. A puccs erőszakmentességét azzal is magyarázhatjuk, hogy a közgondolkodás a mwami (vagy most már az elnök) egészségi állapotát az egész ország prosperitásával hozta összefüggésbe. Tehát azzal, hogy hatalomra került egy új, erős ember, az országot már nem fenyegette veszély a kormányzás folytonossága nem szakadt meg. Prunier i. m., 81. old.

³⁶ Prunier i. m., 97. old. A „bourgmestre” elnevezés – csakúgy, mint a közigazgatás megszervezése – belga örökség.

tagja lett. Az 1978-as választási színjátékon Habyarimana a voksok 99 százalékát tudhatta magáénak.³⁷

Az országot ebben az időszakban kedvező színekben festik le az idelátogató külföldiek, nem kis részben azért, mert szomszédjai alapján ítélik meg. Idi Amin Ugandája, a zairei „kleptokrácia” üzelmei vagy a tanzániai afroszocializmus ellentmondásai tükrében Ruanda egy stabil szigetnek, a nemzetközi segélyakciók hálás alanyának tűnt.

Az ország a nyolcvanas években az IMF és a Világbank „jó tanulója” volt, kis arányú eladósodással és viszonylag erős pénzzel. A népszaporulat, részben az egyháznak a védekezéssel szembeni álláspontja miatt, a világon az egyik legnagyobb volt, majdnem 4 százalék. A lakosság 90 százaléka, a mezőgazdaságból élt.³⁸

A Habyarimana-rezsim vége: polgárháború és népirtás (1990–1994)

Mint annyiszor korábban, a legnagyobb politikai változásokat a menekültek okozták, ezúttal azok a tuszik, akik Ugandában éltek, pontosabban az az új generáció, amelynek szülei ugyan menekültek voltak, de ők már új hazájukban nőttek fel.

A jórészt tuszikból álló menekültek csoportjai, akik a világ minden részén megtalálhatóak voltak, sajátos átrétegződésen mentek keresztül az elmúlt évtizedek alatt. Mivel a munkaerőpiacon – föld és vagyon híján – csak szellemi tőkájük által érvényesülhettek, sokan közülük értelmiségi pályákat választottak. Emellett az egyes csoportok – szegény és gazdag, arisztokrata és „kis” tuszi – között korábban meglévő társadalmi korlátok is lazábbá váltak, az egymás közötti házasságokkal homogenizáció ment végbe. Másrészt jól szervezettek voltak, szervezeteket és újságokat alapítottak és tartották egymással a kapcsolatot.³⁹

Uganda mozgalmas posztkoloniális történetének fontos elemét jelentik a ruandai menekültek, akik közül egyesek az Idi Amin bukását

³⁷ Habyarimana szerette, ha demokratának tartják: az 1983-as „demokratikus” választásokon 99,8, öt évvel később 99,98 százalékot kapott.

³⁸ Michel Cuignet in „Enquete sur la tragédie rwandaise” (1990–1994) Assemblée nationale (France) Mission d'information commune, T. III, Auditions, vol. 1., 163–177. old., Paris, 1999.

³⁹ Prunier i. m., 85–86. old.

(1979) követő Milton Obote rendszere alatt szereznek politikai és katonai tapasztalatokat. Obote 1980 decemberében, gyanús körülmények között történő elnökké választása után rebellis csoportok kezdték meg hosszú ideig tartó gerillaakcióikat az általuk illegitimnek ítélt rendszer ellen. A csoportok egyikét Yoweri Museveni, Uganda későbbi elnöke vezette, aki 1986-ban foglalta el a fővárost, Kampalát. Közvetlen bizalmasa és harcostársainak egyike Paul Kagame, Ruanda jelenlegi elnöke volt.⁴⁰

Habár Museveni sokat köszönhetett tuzsi harcostársainak – akik közül sokan az új rendszer befolyásos emberei lettek – lassan kénytelen volt leépíteni ezeket a kapcsolatait, hogy kifogja a szelet politikai ellenfelei vitorláiból. Museveni ugyanis ankole volt. Ennek az Uganda déli részén élő népcsoportnak a társadalomszervezetük hasonló kettőséget mutat, mint Ruandáé és Burundié: náluk a tuzsik megfelelői a himák, a hutuké az iruk. Az elnök befolyásos hima családból származott, ráadásul egyik nagyanyja ruandai tuzsi volt, ami támadási felületet adott az ő „idegenségét” hirdető ellenfeleinek, másfelől Ugandában csak az tud igazán sikeresen politizálni, aki a többséget kitevő gondákkal jó kapcsolatot ápol. A terhessé vált barátokkal való szakítást az ugandai tuzsik nagy csalódással fogadták, és dacára annak, hogy legtöbbjük már itt született, egyre többen fogalmazták meg közülük a Ruandába való visszatérés igényét.

Museveni győzelmét és az ugandai tuzsik befolyásának növekedését a ruandai kormány természetesen nagy nyugtalansággal fogadta. Az 1990-es év a rendszer végjátékának kezdetét jelentette.

A politikai helyzet kiéleződése együtt járt a gazdasági helyzet súlyos romlásával. Az 1990-től kezdődő aszály miatt nagy élelmiszerbehozatalra volt szükség. A nemzetgazdaság számára a legnagyobb érvágás a kávé világpiaci árának 1987-től kezdődő drasztikus csökkenése volt. Mivel 1990 és 92 között a fegyverkezésre fordított kiadások a duplájukra nőttek, az IMF és a Világbank a segélyeinek egy részét felfüggesztette. A korábban sem magas életszínvonal a lakosság jelentős hányadánál a nyomorszintre süllyedt.⁴¹

Ilyen körülmények között érthető volt a kormányzat ijedtsége, amit az 1990 októberében Ugandából betörő fegyveresek (akiket inko-

⁴⁰ Kagame két éves volt, amikor szülei menekülteként Ugandába kerültek.

⁴¹ Cuijnet i. m., 165. old. A kérdéses időszakkal kapcsolatos kronológiát lásd: Jean-Pierre Chrétien: *Le défi de l'ethnisme: Rwanda et Burundi. 1990–1996*, (Karthala, 1997) függelékében.

tanymak neveztek és jórészt tuszikból álltak) akciói okoztak. A kormányerők – francia és belga kapcsolataikat kihasználva⁴² – visszaverték őket. Az Ugandában élő menekültek politikai szervezete az FPR⁴³ volt (Front Patriotique Rwandais), amely a tuszi dominancia ellenére emigráns hutu tagokat is befogadott. Ennek katonai szárnya indította el a támadást.

A támadás jó ürügyet szolgáltatott a kormánynak több ezer vélt vagy valós ellenzéki bebörtönzésére. Az FPR gerillaakciói tovább folytatódtak, így 1991 márciusában nemzetközi nyomásra a felek tárgyalóasztalhoz ültek és tüzszünetet kötöttek, amit júniusban a többpártrendszer és a sajtószabadságot engedélyező alkotmánymódosítás követett. A korábbi állampárton kívül három új párt vált erős politikai tényezővé: az MDR, amely a PARMEHUTU örököséként határozta meg magát, a szociáldemokrata és a központi területeken népszerű PSD, és a liberális PL, amelyet üzletemberek alapítottak és a tuszik felé is nyitott volt. A pártok két eszmeáramlat, egy progresszív, kompromisszumra hajló, és egy szélsőséges között ingadoztak, ez utóbbit „Hutu Powernek” nevezték, és az 1993-as kormányváltáskor győzött.⁴⁴ Az államfő bizalmas körét Akazunaknevezték, ami az északról

⁴² Mitterrand jó kapcsolatot ápol Habyarimanával, aki a francia politika „Fashoda-komplexusát” kihasználva segítséget kap Franciaországtól. A kifejezésben szereplő Fashoda egy város a mai Szudán déli részén, ahol Franciaország és a Brit Birodalom majdnem háborúba keveredett 1898-ban, miközben afrikai gyarmatbirodalmuk növelésén fáradoztak. A Fashoda-komplexus a mindenkori francia vezetés túlérzékenységére utal, és a kifejezésben francia Afrika-politikának a britektől való félelme jelentkezik: azzal, hogy Ugandából anglofon erők támadják meg a frankofon Ruandát, kissé olyan, mintha Franciaország ellen indult volna akció. Franciaország a hetvenes évektől folyamatosan pénzeli Ruandát. A ruandai hadsereg a 80-as évek végén mindössze 5000 főt számlált, ez 1994-re 40 000 főre nőtt. Mehdi Ba: Rwanda, un génocide français. L'esprit frappeur, 1997, 17. old.

⁴³ A szervezetnek eredetileg angol neve volt, a forrásokban ezért gyakran RPF (Rwandese Patriotic Front).

⁴⁴ A „Hutu Power” ideológiáját az 1992-ben alapított CDR (Coalition pour la défense de la République) nevű párt képviseli a legerőteljesebben, ami ekkor lép koalícióra a korábbi állampárttal. Az irányzat szellemiségét a legjobban a „Hutu Tízparancsolatot” fejezte ki, lásd a Mellékletben.

származó politikai erők között is egy szűk lobbist jelentett, és amely ennek az ideológiának támogatója volt.⁴⁵

A feszült politikai helyzetben a kormányfő és köre kettős játékot játszott: egyszerre igyekezett kompromisszumokat kötni a szélsőségekkel és a mérsékeltekkel. Nemcsak átvitt értelemben beszélhetünk „kettős nyelvhasználatról”, azok a politikusok, akik a külföldnek szánt francia nyelvű politikai nyilatkozataikban a megegyezés szükségességéről szóltak, a helyi lakosságnak szánt, kinyarwanda nyelvű megnyilatkozásaikban gyakran a tuszik ellen uszítottak.⁴⁶

1993 augusztusában a kormány és az FPR a tanzániai Arushában egyezményt írt alá, amely szerint ezentúl az FPR tagjai is besorozhatók a ruandai hadseregbe és miniszteri posztokat is kapnak. A Hutu Power ideológusai ezt a hatalommegosztást totális vereségnek könyvelték el. A „kettős játék” jele, hogy az Arushából visszatérő Habyarimana a szerződést nyilvánosan papírfecsninek nevezi, sógora, az Akazu erős embere és a későbbi népiertás egyik fő szervezője, Théoneste Bagosora tábornok pedig azt nyilatkozta, hogy „visszatérek, hogy megszervezzem az Apokalipszist”. Sokan az utóbbi kétértelmű szavakat a népiertás konkrét előkészítése és az Akazu felelőssége bizonyítékának látják.⁴⁷

1994. április 6-án este az elnök Tanzániából visszatérő repülőgépe, fedélzetén Habyarimanával és Burundi elnökével, Ntaryamirával, rakétától találva lezuhant Kigali közelében.⁴⁸ A hivatalos média az FPR-t

⁴⁵ Az „akazu” kifejezést gyakran klánnak fordítják, hasonló értelemben, mint az iraki „tikriti klán” esetében, de ez a szó eredetileg „házanépet” jelent, és a köznyelvben az elnök családtagjai iránti protekciónizmusára utal.

⁴⁶ Mehdi Ba i. m., 11. old.

⁴⁷ Mehdi Ba i. m., 12. old. A nemzetközi közösség tudomást szerezhetett a készülő népiertásról. Az ENSZ egyik, Ruandában tartózkodó katonatisztje, a kanadai Roméo Dallaire tábornok egy, a hutu politikai elithez tartozó személytől pontos értesüléseket szerzett arról, hogy a korábbi állam párt félkatonai szervezete, az Interahamwe kiképzéseket szervez, és listákat állít össze a hutu ellenzékierőkről és a tuszikról, de felettesei nem vették komolyan a figyelmeztetését. Különös aktualitása van ennek a ténynek most, amikor (2004 márciusában) a kiújuló albán–szerb konfliktus előtt hasonló eset zajlott le: az ENSZ terpen dolgozó munkatársainak januári vészjelzéseit, a konfliktuskezelés eredményeit mindenáron felmutatni kívánó felsőbb ENSZ-vezetés nem vette figyelembe.

⁴⁸ Máiig nem teljesen tisztázott, hogy kik követhették el a merényletet, mivel a ruandai hadsereg és az FPR egyaránt rendelkezett föld-levegő rakétákkal. Mi-

és cinkosait tette felelőssé a merényletért, ezzel kezdetét vette az utóbbi évtizedek párját ritkítóan heves öldöklése.

A kormány által támogatott halálbrigádok, a hadsereg segítségével még aznap este megöltek sok, az FPR és a tuszik cinkosainak tartott hutu ellenzékít. Az utakat lezárták, hogy a pánikszerűen menekülő tuszi lakosságot elfoghassák. Mivel Ruanda kis területű ország, jó utakkal, ráadásul nagyon jól szervezett hierarchiára épülő közigazgatással, a népirtás – amelyet a kormánymédia persze nem ekként, hanem a polgárháború természetes velejárójaként, a spontán népharag kifejeződéséként interpretált – rendkívüli „hatásfokkal” működött, az áldozatok számát nyolcszázézer és egymillió közé teszik, és több mint nyolcvan százaléukat már az öldöklés első három hetében likvidálták. Az iskolákba, templomokba, missziókba menekülők csapdába kerültek: a hadsereg és a bozótvgó késekkel, botokkal felfegyverzett Interahamwe hullahegyeket hagy hátra ezeken a helyeken is. Ahol a helyi hivatalnokok nem voltak eléggé aktívak az emberek begyűjtésében, leváltották őket, és újakat neveztek ki. Gyakran helyi értelmiségiek, orvosok, tanárok, papok álltak a halálbrigádok élére. A legtöbb helyen a tömeggyilkosságok után viszonylag gyorsan helyre állt a rend. Kibuyében például, ahol a helyi futballpályára összegyűjtött több ezer tuszit – a lakosságnak közel húsz százalékát – kiirtották, és a halottakat eltüntették, a néhány héttel később érkező francia alakulatok rendet és nyugalmat, barátságos fogadtatást találtak.⁴⁹

A kegyetlenkedések rasszista, népirtó motivációit jelzi, hogy a tusziként számon tartott lakosságot a teljesség igényével akarták likvidálni, nem kímélve az öregeket, n őket és a csecsemőket sem. Mivel – főként a déli területeken – nagyon sok volt a vegyes házasság, sok

vel Habyarimana diktátor volt, rengeteg ellenséget szerzett az idők folyamán. Egyes szemtanúk szerint a merénylet végrehajtói európai zsoldosok lehetnek, akiket helyi erők béreltek fel. Az FPR-hez közelállók szerint – és ez a verzió eléggé valószínű – az Akazu és a Hutu Power szélsőségesei tervelhették ki a merényletet, hogy ennek ürügyén megkezdhessék a már kitervelt népirtást. Ezt a gyilkosságok elkövetésének szervezettsége és gyorsasága bizonyít, másrészt egyes Akazu-politikusok korábban arra tett homályos célozgatásai, hogy „áprilisban történni fog valami”. Mások, főleg hutu emigránsok szerint az FPR volt a tettes, hogy precedenst teremtsen a beavatkozásra. Mivel a ruandai közvélemény a kölcsönös bizalmatlanság miatt az összeesküvés elméleteknek könnyen hitelt ad, nehéz olyan vizsgálatot indítani, amelynek eredményét mindenki elfogadja. A kérdést bővebben lásd: Mehdi Ba i. m., 52–63. old.

⁴⁹ Chrétien: *Le défi...*, 94. old.

csalásban a tuszikat kiirtották, a hutukat élve hagyták, de olyan is előfordult, hogy a család hutu tagjait kényszerítették tuszi családtagjaik meggyilkolására. Egyes iskolákban a tanárok irtották ki a tuszi tanulókat, az egyetemeken több oktató halállistákat állított össze tuszi, vagy árulónak tekintett hutu kollégájáról. Az árulónak tekintett hutukat – ez lényegében a hutu ellenzék egészét és szimpatizánsaikat jelentette – szintén megölték. Az állami szintű „munkaszervezés” mellett különösen fontos volt az RTL (Radio television libre des mille collines) nevű kereskedelmi rádió tevékenysége: a vérengzések kezdetétől folyamatosan uszította a lakosságot és az üldözöndők lakcímének, autójuk rendszámának közlésével segítette a halálbrigádokat.⁵⁰

Az arushai egyezmény betartására a térségbe küldött ENSZ-kontingenst, a MINUAR-t az öldöklések kezdetekor a biztonság hiányára hivatkozva kivonták. Az ENSZ főtitkára csak május elején nevezte az eseményeket népirtásnak, sokak szerint azért, hogy elkerüljék az ilyenkor kötelező beavatkozást. A nagyhatalmak politikusai közül sokan beszéltek korábban arról, hogy okulva a zsidó holokausztból, amikor is a szövetségesek nem akadályozták meg az események végkimenetelét, ha a későbbiekben hasonló népirtás történik, azonnali beavatkozás szükséges, polgárháború esetén viszont nem feltétlenül.⁵¹

⁵⁰ A „munka” kifejezés nem véletlen: hasonlóan a korábbi évtizedek etnikai tisztogatásaihoz, az elkövetők gyakran a „dolgozni” vagy „szemetet takarítani” eufémizmussal jelölték tevékenységüket. Chrétien, *Le défi de l'ethnisme*, 94. old. A népirtók bűneit vizsgáló arushai nemzetközi bíróság azóta „a médiában keltett gyűlöletért” életfogytiglani börtönre ítelt több újságírót, értelmiségit. Közöttük van az igen különös pályát befutó Ferdinánd Nahimana is. A kiváló történész doktori disszertációját, melynek tárgya az északi hutu államok története volt, a Sorbonne-on védte meg a nyolcvanas években. Hazájába visszatérve Habyarimana bizalmasa és a Hutu Power sokat idézett ideológusa lett. Az RTL egyik alapító atyjaként és a népirtás egyik legfőbb felelőseként ítélték életfogytiglani börtönre. Az RTL rádió gyakran hívta fel hallgatóit a „munkára”: „A sírok még nincsenek egészen tele (...) A tuszika el fogják tűnni a föld felszínéről, lassanként megsemmisülnek. Gyertek barátaim, ünnepeljük a tuszika kiirtását! Isten meg fogja jutalmazni az igazakat...” Mehdi Ba i. m., 20. old. Az eseményekről magyarul olvasható kevés mű egyike: Huguet de Broqueville: *Uraho? Élet és halál Ruandában*, Harmat, 1999.

⁵¹ A miniszterelnököt, Agathe Uwilingiyimanát védő tíz belga katonát megölték, ennek hatására döntött a belga parlament úgy, hogy mivel az arushai egyezményben megszabott tűzszünetet képtelenség betartatni, vissza kell vonni a kéksisakosokat. Hasonló véleményen volt a MINUAR gerincét (900 fő) adó Bangladesh is. A kontingens tevékenységéről lásd: *Rapport d'information*

Az FPR nem maradt tétlen az események alatt. Több száz katonájuk tartózkodott Kigali környékén az arushai egyezménynek megfelelően, akiket tűzharcban morzsolnak fel a kormányerők. Április 8-án az FPR az ugandai hadsereg támogatásával indított offenzívát, és közel három hónapos harc után szétverte a gyorsan demoralizálódó ruandai hadsereget. Júliusban, Kigali, Butare és Gisenyi bevétele után megalakult a nemzeti egységkormány, jórészt az FPR-hez közelálló személyekből.⁵²

Franciaország kormánya június 22-én hozott döntést arról, hogy az ENSZ égisze alatt humanitárius akciót kezdeményez. Az „Operation Turquoise”-nak nevezett akció során egy biztonsági zónát hoztak létre, amelyet főként az FPR elől Zaire Kivu tartományába tartó kétmillió hutu menekült használt ki. Az évtizedeken keresztül a tuszik ellen uszított hutu lakosság nagyon félt a megtorlástól, ezért menekültek ilyen sokan. ENSZ becslések szerint több tízezer ember esett áldozatul az FPR megtorló akcióinak.⁵³

Az FPR konszolidációs törekvései

Az új kormány legfőbb gondja a stabilizáció megteremtése volt az arushai elveknek megfelelően. A legnagyobb – máig ható – probléma továbbra is a menekültkérdés: a zairei menekülttáborokba rengeteg olyan (hutu) káder került, akik vagy a korábbi rendszer tisztviselői

sur les opérations militaires menées par la France, d'autres pays et l'ONU au Rwanda entre 1990–1994, 298–311. old. Interneten: <http://www.assemblee-nat.fr/dossiers/rwanda/telechar/telechar.asp>

A ruandai események „polgárháború” vagy „népirtás” voltáról való vita sok afrikai politikus és értelmiségi szemében máig az ENSZ (és az USA) felelőségének, a válságkezelés elodázásának a jelképe. A szeptember 11.-e utáni katonai offenzívák Afganisztán és Irak ellen és ezek hiánya a világpolitikailag-gazdaságilag súlytalan Ruandában, máig meghatározzák a „perifériális Afrikáról” szóló diskurzust.

⁵² Érdekeség, hogy a kormány nagy része hutu, több tagja a kinyarwanda mellett nem a franciát, hanem az angolt beszéli.

⁵³ Az offenzíváról lásd: Rapport sur..., 311–349. old. A jelenlegi ruandai kormány az akciót a francia kormány Habyarimanát és körét támogató politikájának szerves folytatásaként értékeli.

vagy Interahamwe tagok voltak.⁵⁴ Ők nem tettek le a fegyveres visszatérésről és a menekülttáborokban csapatokat szerveztek, amely jó ürügyet szolgáltat az FPR erőinek arra, hogy a fenyegetettségre hivatkozva, a kongói belső válság folyamánként cseppfolyóssá vált határon átkeljenek és napjainkig beavatkozzanak.⁵⁵ Ruandai katonai alakulatok máig itt tartózkodnak, hogy Kongó esetleges feloszlásának – felosztásának reményében Ruanda területi érdekeltségeit képviseljék. A területen található rendkívüli gazdag ásványi kincsek (mint például a mobiltelefonokhoz nélkülözhetetlen kolumbit-tantalit, rövid nevén a coltan) nagy vonzerővel bírnak a kormányok és a kalandorok számára is.

A kormányzati retorika kulcsszavai: az „átmenet”, a „nemzeti megbékélés”, a „nemzeti unió” és az „igazságszolgáltatás”. Ez utóbbi azért fontos, mert a népirtás hatékonyságát az is elősegítette, hogy korábban soha senkit nem állítottak bíróság elé azért, mert tuszikat bántalmazott vagy megölt. Az FPR által dominált Nemzeti Egységkormány – ENSZ egyetértéssel – szorgalmazta egy nemzetközi bíróság felállítását a főbűnösök elítélésére.

1996-ban kezdődtek meg az első perek.⁵⁶ A bíróság azokat szeretné elítélni, akik a kitervelői, vagy legbuzgóbb végrehajtói voltak az atrocitásoknak. Sok gyanúsítottat külföldön tartóztattak le, egyesek még szökésben, vagy a kongói menekülttáborokban vannak. A bíróság munkájának ruandai megítélése ellentmondásos. Bizalmatlanságot szül, hogy az elítéltek egy másik országban (a tanzániai Arushában) vannak, ahová nehéz a tanukat utaztatni. Az európai típusú bírósági procedúrától, az ügyvédek sokszor megalázó keresztkérdéseitől való félelem és az a tény, hogy a főbűnösök legrosszabb esetben csak élet-

⁵⁴ A tanulmánynak nem lehet célja, hogy a Nagy Tavak vidékének az 1994 óta tartó, igen szövevényes politikai eseménytörténetét akár csak vázlatosan is ismertesse, ezért elsősorban a korábbi időszakok hutu–tuzsi diskurzusához kapcsolódó fejleményeket mutatja be. A kérdéshez lásd: Jósé Kagabo: Les crises de l’Afrique centrale. http://www.grep-mp.org/conferences/Afrique_Centrale.htm
A kongói helyzettel kapcsolatban: Benkes Mihály István: A kongói válság történeti gyökerei – a mobutizmus politikai hagyatéka, *Kül-Világ* folyóirat, 2004/1. www.kul-vilag.hu

⁵⁵ Az 1996 októberében Kongóban kitörő Banyamulenge lázadás eredményeként a menekülttáborok nagy része felbomlik, és közel 700 ezer hutu tér vissza Ruandába.

⁵⁶ Az Arushai Nemzetközi Bíróság pereinek bőséges dokumentációi az interneten is hozzáférhetőek: <http://www.icttr.org/>

fogytiglani büntetést kaphatnak, elégedetlenséggel tölti el a ruandai lakosságot.

Mivel több, mint százezer embert tartanak ítélet nélkül ma is börtönben a népirtásban való részvétel miatt, az igazságügy sajátos törvénykezést, az ún. Gacaca-bíróságok létrehozását határozta el 2000-ben, amely – a kormány reményei szerint – felgyorsítaná a bírósági perek lefolyását. A szó a hagyományos társadalom törvénykezésére utal, amely során a családtagok, vagy egy adott faluközösség tagjai összegyűltek egy nagy fa alatt, és szemtanúk meghallgatásával ítéleztek a vitás ügyekben. Az ítékezés során nincsenek a szó európai értelmében használt ügyvédek, hanem az elítélt a lakóhelyén választott „makulátlan” emberekből álló testülete előtt hallgathatja meg a vád és a védelem tanúit.

Mivel a jelenlegi foglyok nagy része csak olyan bűnt követett el, amely már elévült (lopás, gyújtogatás, kisebb testi sértések), a fogvatartottak tömegének – ítélet utáni – szabadon engedésével a túlszűfolt börtönök fenntartásának és a férfi nélkül maradt családok segélyezésének súlyos anyagi terhétől szabadulhat meg a kormány. Ha az ítéletek megszületnek, az igazságtétel igénye is kielégül.⁵⁷

A „nemzeti megbékélés” és a „nemzeti unió” talán a leggyakrabban használatos kifejezések, és arra utalnak, hogy az új rendszer gyökereken szakítani akar a korábbi rendszer szegregációs politikájával. A „hutu” és a „tuszi” szavak használata – legalábbis a kormányzati kommunikációban – szinte tabuvá vált.

A nemzeti egység erősítésének egyik jellemző intézménye az wgandonak nevezett képzés, amely két hónapig tart, és minden egyetemre készülő fiatalnak részt kell vennie rajta. A szó az elmélkedéshez

⁵⁷ A kormánynak a Gacaca-bíróságokkal kapcsolatos hivatalos álláspontját (propagandáját) lásd a *Jeune Afrique* 2002. április 14. számának mellékletét. Az Amnesty International értékelése 2002 novemberében készült el:

<http://web.amnesty.org/library/Index/ENGAFR470072002?open&of=ENGRWA>

A bíróságok felállítása rengeteg vitát váltott és vált ki. A kormány a „kisebbit rosszként” értékeli, mivel a hagyományos bíróságok képtelenek belátható időn belül igazságot szolgáltatni a nagyszámú fogolynak. Az ellenzék (az emigránsok is) azt vetik a rendszer szemére, hogy csak a tuszik és mérsékelt hutuk ellen elkövetett bűnöket veszi figyelembe, az FPR általi megtorlásokat nem tekintik a Gacaca által vizsgálható kategóriának, hanem a megszokott bírósági eljárás körébe tartozónak tekinti, pedig nagyon sok atrocitást követett el az FPR is.

szükséges elvonulást jelenti és a Gacacához hasonlóan egy hagyományos intézményre utal: régen ha egy férfi súlyos döntések előtt állt, egy nyugodt helyre vonult, hogy ott gondolkodjon, ezt az aktust nevezték ingandónak. A hallgatók, fiúk és lányok vegyesen, egy a világtól távol eső helyen lévő táborban, uniformisban, közös kiképzésen és előadásokon vesznek részt. Az oktatás célja, hogy „érzékennyé tegye a hallgatókat a nagy nemzeti témák iránt.” Az uniformis viselésével a katonaság demisztifikálása a cél, ami azért lényeges, mert a népirtás során sok civil a katonáktól való félelmében csatlakozott a halálbrigádokhoz.⁵⁸

Dacára annak, hogy a népirtás utáni új hatalom kerüli az elkülönülés politikáját és „erőltetett menetben” igyekszik helyreállítani a közös identitást, a traumák feldolgozásának sikeressége egyáltalán nem biztos. Az a tendencia, hogy a mostani hatalom nem játszik az etnikai kártyákkal, és sokkal kevésbé tuszi, mint amennyire hutu volt az előző rezsim, nem jelenti automatikusan azt, hogy egy európai típusú demokrácia jött létre. Inkább egy olyan formáról beszélhetünk, amelyben egy autoriter, a hatalmát pragmatikusan, kifinomult eszközökkel védő párt kemény diktatúráját – folyamatosan az átmenetre és a későbbi demokráciát fenyegető veszélyekre hivatkozva – csak fokozatosan puhítja.⁵⁹

Utószó

Reményeink szerint a ruandai történelemnek az előző néhány oldalon közölt, mégoly vázlatos ismertetése is világossá teszi azokat a drámai változásokat, amelyek az elmúlt, alig több mint száz éves időszakban a politikai elittől a társadalom legalsóbb rétegéig meghatározták a problémák megoldásának receptjét és a cselekvések logikáját. Az 1994-es események nemcsak a politikai válság és a társadalmi trauma kezelésének módozatairól ébresztettek vitákat, hanem az ideológiák

⁵⁸ Frédérique Letourneux: „La tolérance á marche forcée” ,in: *Jeune Afrique*, 2002. április 14., 58–60. old.

⁵⁹ Ruandában néhány hónappal ezelőtt engedélyezték újra a kereskedelmi adók működését. A 2003 augusztusában újjáválasztott Paul Kagame a szavazatok több mint 94 százalékát megkapta, amelyet a hutu emigráns szervezetek – és a független megfigyelők is – a kormány nyomásával és a szűk pórázon tartott ellenzék ellehetetlenítésével magyaráznak.

szolgáltatásban álló történelemről is. Mivel a történelem – a prekolo-niális is – Ruandában folytonosan tárgyát képezte a politikai manipu-lációknak, ráadásul a tudományos igényű történelmi munkák sem tudták dekonstruálni a „rasszok örök harcát” mutató pesszimista képet, az események háttérét feltáró nemzetközi bizottságok, tudományos kuta-tóműhelyek újra felfedezik a hatvanas évektől már történelmi kutatáso-kat végző tudósok munkáit.

A történészek számára egy a Ruandaihoz hasonló krízis kutatása egyszerre hálás és hálátlan feladat. Hálás, mert a rövid ideig tartó, jól elkülönülő, mozgalmas eseménycsoportok egy villám fényével világí-tanak meg hosszú, gyakran észrevétlen történelmi folyamatokat. Há-látlan feladat is egyben, mert olyan morális mélységekbe pillanthat, amely elrettentheti a további kutatástól, mert a megmagyarázhatatlant, a ráció teljes hiányát, és – Chinua Achebe szavait kölcsönvéve – a „széthulló világot” találja.

Ruanda történelmének nagy tanulsága az, hogy mennyire rövid idő alatt és mennyire észrevétlenül játszódtak le olyan folyamatok, ame-lyek alapjaiban formáltak át egy társadalmat, új eszméket, új stratégi-ákat és a problémák új megoldási módjait sugallva. Azt a társadalmat, amely alig több mint száz éve olyan statikusnak tűnt, Európa rendkí-vüli gyorsasággal alakította át – olyan ütemű váltásra kényszerítve né-pességét, amelyet csak megrokkanna volt képes túlélni.

A függetlenség kivívása utáni krízisek – köztük is kiemelten a ru-andai – súlyos érveket szolgáltatnak az „afropesszimisták” számára, akik Afrikát mindenfajta „szalonképes” politikai kultúra elsajátítására alkalmatlannak tartják. Csak kívánhatjuk azt, hogyha száz év eltelté-vel, 2094-ben valaki a ruandai válság vészterhes éveit vizsgálja, egy későbbi, békés korszak távlatából hihetetlennek tartsa azt, ami akkor történt.

1. számú melléklet: A Hutu Tízparancsolat

Az értelmiségnek óriási felelőssége volt az 1994-es népirtás előkészítésében is. A Hutu Power által elhíttett faji elvek nagyon hasonlítanak európai és dél-afrikai megfelelőire: a homogenitás, a tisztaság értéke, irtózás minden „faji” keveredéstől; annak a fikciónak az elfogadása, hogy egy adott etnikum minden tagjának mindenkor ugyanazok az érdekei; a konkurens-ellenséges csoport minden tagja potenciális ellenség, akikkel együtt élni lehetetlen, a konfrontáció elkerülhetetlen. Ennek a szemléletnek híres-hírhedt dokumentuma a Hutu Tízparancsolat, amely a tuszi-ellenes indulatokat folyamatosan szító Kan gura című folyóiratban jelent meg 1990 decemberében, és a Hutu Kiáltvány óta talán a legfontosabb dokumentuma a két csoport közötti törés vizsgálatának.⁶⁰ A szöveg két hónappal az FPR alakulatainak első betörése után íródott, a név nélküli írás szerzője valószínűleg egy, a Hutu Power körébe tartozó fizikaprofesszor.⁶¹

Két mozzanat szembetűnő a szövegben: az egyik az, hogy sokat foglalkozik az „árulókkal” ami a tusziktól lényegében független hutu pártpolitikai játszmák dimenzióit sejteti, a másik a tuszi nőekkel szembeni gyűlölet. A csábos, erkölcstelen, a hutu férfit és a békefenntartókat behálózó tuszi nő visszatérő figurája az uszító propagandának és a vallásos tömegekre nem volt hatástalan.

Az alábbiakban bemutatott néhány részlet koherenciája, „programszerűsége” a négy évvel későbbi események fényében megdöbbentő:

„A tuszik vérszomjasak, hataloméhesek és puskával és ágyúval akarják leigázni a ruandai népet. Valójában nagyon régóta nem hagyták abba a hutuk fölötti tuszi URALOM (kiemelés a szövegben) ideológiájának kimunkálását. (...) Gyermeküknek még mindig azt tanítják, és gyűléseiken azt hirdetik, hogy: „A hutu a tuszi igazi ellensége, és

⁶⁰ A lap a kormány sajtóliberalizálási törekvések eredményeként jött létre néhány hónappal korábban. Újságírói ellen szintén eljárás folyik az arushai nemzetközi bíróságon. A később letartóztatott Hassan Ngezét, aki a főszerkesztő volt, 1996-ban Kenyában egy interjúban azt nyilatkozta: „Nem bánok semmit. Azt bánom csak, hogy nem azt tettem, amit tennem kellett volna. Mert a háború folytatódik.” Mehdi Ba i. m., 52. old.

⁶¹ A teljes szöveget közli Chrétien: „Presse libre” et propagande raciste au Rwanda. Kangura et „les 10 commandements du Hutu”, *Politique Africaine*, n 42, 1991, 109–120. old. (A részletet ford.: THA.)

ezért gyűlölni és üldözni kell őt, bárhol is legyen” (...) Akik eléggé jól ismerik Ruanda társadalom – és politikatörténetét, jól tudják: a tuszik örök álma, hogy megdöntsék a köztársaság intézményeit, amely legitimitását nem ismerték el, és az, hogy visszaállítsák a tuszik kisebbségi és feudális uralmát. (...) íme a Tízparancsolat:

1. Minden hutunak tudnia kell, hogy a tuszi nő, bárhol is legyen, tuszi etnikumának zsoldjában áll. Ebből következően áruló minden hutu, aki:

- tuszi nőt vesz feleségül
- tuszi nő lesz a szeretője
- tuszi nőt vesz fel titkárnőnek, vagy pártfogol ilyent

2. Minden hutunak tudnia kell, hogy hutu lányaink tiszteletremélőbbek és megbízhatóbbak asszonyi szerepükben, feleségként és anyaként. Nincsenek náluk bajosabbak, tisztességesebbek és jobb titkárnők!

3. Hutu nők, legyetek éberek, térítsétek észre férjeiteket, testvéreiteket, fiaitokat!

4. Minden hutunak tudnia kell, hogy a tuszik becstelének ügyeikben, csak saját etnikumuk hegemoniáját értékelik. Ezért áruló minden hutu, aki:

- üzleti ügyekben tuszival társul
- aki pénzt, vagy az állam pénzt egy tuszi vállalkozásába investálja
- aki pénzt kölcsönöz, vagy kölcsönvesz tuszitól
- aki üzleti ügyekben tuszinak kedvez (importengedélyeknél, bankkölcsönöknél, építkezésnél)

5. A stratégiai helyeket, mint például a politikai, adminisztratív, gazdasági, katonai és közbiztonsági posztok, a hutukra kell bízni.

6. Az oktatási szektorban (diákok, hallgatók, tanárok) hutu többség szükséges.

7. A ruandai fegyveres erőknek kizárólag hutukból kell állniuk. Az 1990-es háborús kísérlet megtanított minket erre. Egy katonának sem szabad tuszi nőt feleségül vennie.

8. A hutunak nem szabad szánalmat éreznie a tuszi iránt.⁶²

9. A hutuknak, bárhol is legyenek, egységesnek, szolidárisnak és hutu testvéreik sorsa iránt érdeklődőknek kell lenniük.

⁶² Ezt a kitéltet idézik a kutatók a leggyakrabban, mint a későbbi kegyetlenkedéseknek az ígérését.

– A hutuknak, Ruandán belül vagy kívül éljenek is, állandóan keresniük kell a Hutu Ügy barátait és szövetségeseit, bantu testvéreikkel kezdve.⁶³

– A hutuknak mindig szembe kell szállniuk a tuszi propagandával.

– A hutuknak zártnak és ébernek kell lenniük közös tuszi ellenségükkel szemben.

10. Az 1959-es társadalmi forradalom, az 1961-es referendum és a Hutu Ideológia eszméit minden hutunak minden szinten oktatni kell. Minden hutunak terjesztenie kell az itt ismertetett elveket.

Minden hutu áruló, aki hutu testvérét üldözi, azért mert az megismeri, terjeszti, vagy tanítja ezt az ideológiát.”

⁶³ A „bantu testvérek” kifejezés használata nagy tanulsággal szolgál azoknak, akik a politikai identitások és hívószavak születését vizsgálják: „bantu” identitás a prekoloniális afrikai társadalmakban soha nem volt, lévén, hogy egy Európánál is nagyobb földrajzi területen több száz különböző nyelvet beszélő népek csoportjáról van szó. A függetlenség kivívása után több afrikai politikus, például a gaboni Omar Bongó beszélt a bantu civilizáció kapcsán közös politikai érdekekről.